

English as a second language  
in  
Victorian government schools  
2004

**Department of Education & Training  
Victoria**

---

Published by     LOTE, ESL and Multicultural Education Unit  
                  Learning Programs Branch  
                  Student Learning Division  
                  Office of Learning and Teaching  
                  Department of Education & Training  
                  33 St Andrews Place  
                  East Melbourne Victoria 3002  
                  April 2005

Also published on <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/index.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/index.htm)>

© Copyright State of Victoria 2005

This publication is copyright. No part may be reproduced by any process except in accordance with the provisions of the *Copyright Act 1968*.

Authorised by   Department of Education & Training  
                  2 Treasury Place  
                  East Melbourne Victoria 3002

For further information on English as a second language (ESL) programs in Victorian government schools, go to <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/index.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/index.htm)> or telephone (03) 9637 2039.

---

## Preface

This report provides information on English as a second language (ESL) programs and support services for 2004. It is based on:

- data from the Language Background other than English census conducted in all government schools in August 2004
- new arrivals data for the Commonwealth funding period from 1 November 2003 to 31 October 2004
- data from the English as a Second Language (ESL) Survey completed in August 2004 by all schools in receipt of ESL index funding and/or multicultural education aide funding in their 2004 school global budgets
- interpreting and translating data for 2004.

**Part 1** provides contextual information and broad data relating to students from language backgrounds other than English and information on support provided to schools. It sets the context for the following two parts.

**Part 2** provides information on ESL provision for newly arrived students in intensive ESL settings.

**Part 3** provides information on ESL provision for students from language backgrounds other than English in mainstream schools.

Eleven appendices provide supplementary information.

This report is published online and is available, together with previous reports, at [www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/eannu.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/eannu.htm).

## Acronyms and abbreviations

BSW	Barwon South Western (Region)
CHW	Central Highlands Wimmera (Region)
EFT	Equivalent full-time
EMR	Eastern Metropolitan Region
ESL	English as a second language
GIP	Gippsland (Region)
GNE	Goulburn North Eastern (Region)
LBOTE	Language Background other than English (census)
LCM	Loddon Campaspe Mallee (Region)
LMERC	Languages and Multicultural Education Resource Centre
NMR	Northern Metropolitan Region
SMR	Southern Metropolitan Region
VCAA	Victorian Curriculum and Assessment Authority
WMR	Western Metropolitan Region

---

# Contents

<b>Preface .....</b>	<b>3</b>
Acronyms and abbreviations	3
<b>List of figures and tables.....</b>	<b>5</b>
<b>Part 1: Introduction .....</b>	<b>6</b>
ESL and the broader education and training context	6
Defining the student group	6
Data collection	7
Students' language backgrounds	7
Support services	9
<b>Part 2: ESL for newly arrived students .....</b>	<b>11</b>
Students' language backgrounds	12
Programs for newly arrived students	13
Summary data	19
<b>Part 3: ESL in mainstream schools .....</b>	<b>20</b>
ESL index funding	20
ESL programs in mainstream schools	21
Multicultural education aides	25
Support for parents and schools	26
<b>Appendices .....</b>	<b>28</b>
Appendix 1: ESL publications	28
Appendix 2: ESL newly arrived students by country of birth and region, government schools, Victoria, 2004	29
Appendix 3: ESL newly arrived students by eligibility and region, government schools, Victoria, 2004	31
Appendix 4: ESL newly arrived students by language and region, government schools, Victoria, 2004	32
Appendix 5: English language schools and centres, Victoria, 2004	35
Appendix 6: Location of intensive outposting and visiting outposting programs, government schools, Victoria, 2004	36
Appendix 7: ESL index funding levels, government schools, Victoria, 2004	39
Appendix 8: Government primary schools receiving ESL index funding, Victoria, 2004	40
Appendix 9: Government secondary schools receiving ESL index funding, Victoria, 2004	45
Appendix 10: Government schools receiving multicultural education aide funding, Victoria, 2004	47
Appendix 11: Interpreting and translating assignments, government schools, Victoria, 2004	50

---

## List of figures and tables

Figure 1	Main language spoken at home by students from language backgrounds other than English, government schools, Victoria, 2004	8
Figure 2	ESL newly arrived students by country of birth, government schools, Victoria, 2004	11
Figure 3	ESL newly arrived students by residency status and region, government schools, Victoria, 2004	12
Figure 4	Language backgrounds of ESL newly arrived students, government schools, Victoria, 2004	13
Figure 5	Primary ESL program types, government schools, Victoria, 2004	22
Figure 6	Primary teachers with ESL qualifications or currently undertaking ESL qualifications teaching in ESL programs, government schools, Victoria, 2004	23
Figure 7	Secondary ESL program types, government schools, Victoria, 2004	24
Figure 8	Secondary teachers with ESL qualifications or currently undertaking ESL qualifications teaching in ESL programs, government schools, Victoria, 2004	24
Table 1	Students from language backgrounds other than English by main language spoken at home and region, government schools, Victoria, 2004	9
Table 2	Students accessing the Isolated ESL Student Support Program by region, sector and residency status, government schools, Victoria, 2004	16
Table 3	Outreach services provided to schools and students, government schools, Victoria, 2004	17
Table 4	Students in ESL new arrival programs, government schools, Victoria, 2001–2004	19
Table 5	ESL programs by school type and funding allocation, government schools, Victoria, 2004	20
Table 6	ESL index funding by region, government schools, Victoria, 2004	21
Table 7	Types of students in ESL programs, government schools, Victoria, 2004	25
Table 8	Multicultural education aides by region, government schools, Victoria, 2004	25
Table 9	Multicultural education aides by school type, government schools, Victoria, 2004	26

---

## Part 1: Introduction

### ESL and the broader education and training context

The ESL program in Victorian government schools aims to meet the educational needs of students from culturally and linguistically diverse backgrounds who are learning English as a second or additional language. It fits within the Government's vision set out in *Growing Victoria Together: A vision for Victoria to 2010 and beyond* and the Government's goal of high quality education and training for lifelong learning.

Education is the key to creating a dynamic, successful community and improving all Victorians' life opportunities. Victoria must be a place where children get the best possible start to their education and where people of all ages are motivated to keep learning. (*Growing Victoria Together* 2005: 10)

The ESL program supports two of the three *Growing Victoria Together* performance measures:

- The proportion of Victorian primary students achieving the national benchmark levels for reading, writing and numeracy will be at or above the national average.
- By 2010, 90 per cent of young people in Victoria will successfully complete Year 12 or its equivalent.

### Department's Corporate Plan

The DE&T 2003–2006 Corporate Plan sets out the vision and mission, objectives and strategies of the Department for the three-year period. The ESL program supports the Department's vision – an assured future for all Victorians and a prosperous society through learning. The program also aligns with the Department's mission of providing high-quality education and training that:

- raises achievement
- reduces disparity
- leads to opportunities.

The ESL program contributes to the Corporate Plan strategy to 'improve curriculum and qualifications' to meet the learning needs of the target group of students.

### *Blueprint for Victorian Government schools*

Released in November 2003, the *Blueprint for Victorian Government Schools* has as one of its priority areas 'recognising and responding to diverse student needs'. The *Blueprint* has clear implications for the wide range of ESL learners and for programs and support services for students from language backgrounds other than English.

### Defining the student group

In 2004, 135,823 students in government schools (approximately 25 per cent) were from language backgrounds other than English. Of these, 3762 were newly arrived in Australia. More than 130 languages were spoken in their homes.

A student is defined as having a language background other than English if either the student or one or both parents was born in a non-English speaking country. The term 'language background other than English' is considered to relate to both cultural and linguistic aspects of students' backgrounds. Of this broad group, 46,052 (33.9 per cent) met the criteria for ESL index funding,

---

that is, English was not the main language spoken at home and they had been enrolled in an Australian school for less than seven years.

Extending services to government school students for whom English is a second language is a Victorian Government priority. Included in these services is the provision of specific ESL programs to improve the educational opportunities and outcomes of these students. Services include:

- intensive programs for newly arrived ESL students
- support for ESL students in mainstream school
- support for parents/guardians and school communities.

## **Data collection**

The Department of Education & Training collects three main sources of data. These are used to maintain accurate records on students for whom English is a second language for planning and funding purposes and for State and Commonwealth accountability requirements.

### **Language Background other than English census**

This census provides detailed information on students from language backgrounds other than English who are enrolled in government schools in Victoria. All schools complete the census in August each year, providing details such as students' main language spoken at home and date of enrolment in an Australian school. ESL index funding for the following year is based on this census.

### **New arrivals data collection**

The Department collects data on newly arrived students twice a year in accordance with Commonwealth funding requirements. There are two Commonwealth funding periods – 1 November to 30 June (period A) and 1 July to 31 October (period B).

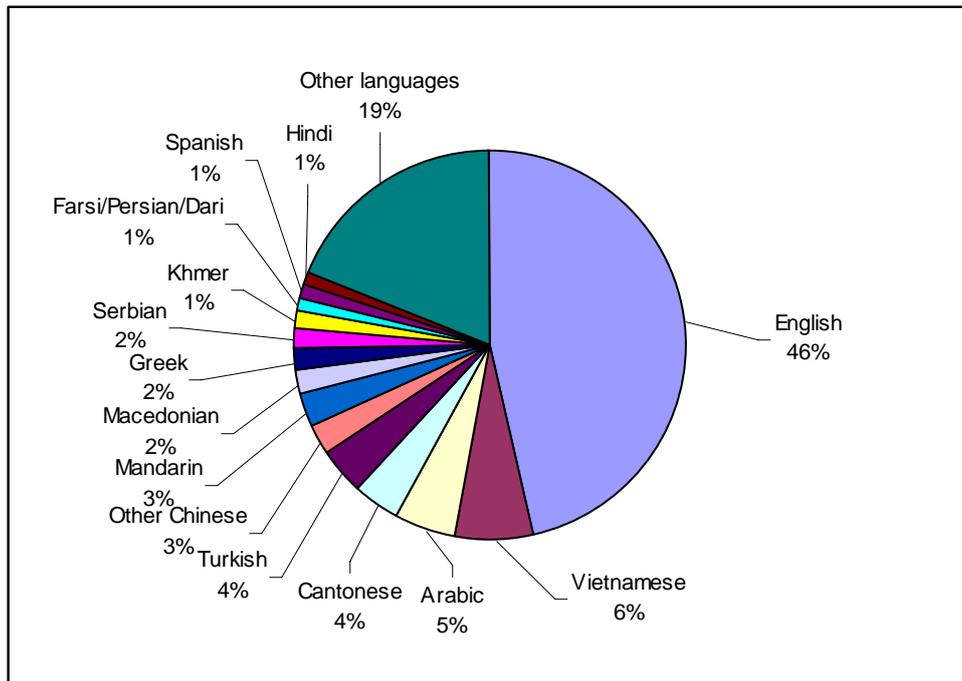
### **ESL survey**

The ESL survey, conducted annually by the Office of Learning and Teaching, seeks information from all schools in receipt of ESL index funding. The survey provides a profile of the range of ESL learners and the types of ESL programs in government schools.

## **Students' language backgrounds**

Figure 1 is based on data collected from the Language Background other than English census and shows the percentage distribution of the main language spoken in the homes of students. The broad definition of language background other than English (see page 6) accounts for the high percentage of students recorded as speaking English as the main language at home.

**Figure 1: Main language spoken at home by students from language backgrounds other than English, government schools, Victoria, 2004**



Source: LBOTE Census 2004

The regional distribution of students from language backgrounds other than English in 2004 appears in Table 1.

**Table 1: Students from language backgrounds other than English by main language spoken at home and region, government schools, Victoria, 2004**

Language	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Arabic	7,020	1,418	3,722	524	973	20	13	33	313	4
Cantonese	5,221	833	464	2,914	951	24	7	13	6	9
English	63,090	10,206	11,534	17,111	15,702	2,416	1,042	1,737	1,821	1,521
Farsi/Persian/Dari	1,621	138	148	505	804	15	9	2	–	–
Greek	2,683	506	946	656	504	15	7	17	22	10
Hindi	1,522	264	256	404	573	6	3	5	8	3
Khmer	1,725	31	68	194	1,419	5	–	3	–	5
Macedonian	2,713	1,103	1,379	44	106	74	3	–	2	2
Mandarin	3,527	272	519	1,882	802	13	10	9	7	13
Other Chinese	3,705	493	393	1,853	880	25	12	20	6	23
Serbian	2,272	662	260	210	994	117	13	3	12	1
Spanish	1,619	642	210	199	541	11	5	4	5	2
Turkish	5,139	1,004	2,895	186	722	39	3	103	187	–
Vietnamese	8,448	4,280	1,173	958	1,972	26	8	15	2	14
Subtotal	110,305	21,852	23,967	27,640	26,943	2,806	1,135	1,964	2,391	1,607
Other languages <sup>1</sup>	25,518	6,066	5,438	4,272	8,551	430	98	301	273	89
<b>Total</b>	<b>135,823</b>	<b>27,918</b>	<b>29,405</b>	<b>31,912</b>	<b>35,494</b>	<b>3,236</b>	<b>1,233</b>	<b>2,265</b>	<b>2,664</b>	<b>1,696</b>

<sup>1</sup> This group comprises more than 110 languages with fewer than 1500 speakers per language.

Source: LBOTE census 2004

## Support services

The provision of appropriate ESL programs for students from language backgrounds other than English is a key strategy in the achievement of the Government's goal of high-quality education and training for lifelong learning. With almost 25 per cent of the population from a language background other than English, the provision of appropriate ESL programs in Victorian government schools for those students who need ESL teaching is an essential element of the education system.

### LOTE, ESL and Multicultural Education Unit

The LOTE, ESL and Multicultural Education Unit in the Office of Learning and Teaching coordinates services to support students and families from language backgrounds other than English in order to assist schools to improve students' access to high-quality education.

### Newly arrived students

Support for ESL newly arrived students in Victorian government schools is outlined in Part 2.

### Post-newly arrived students

Support for post-newly arrived students in Victorian government schools is outlined in Part 3.

### Support for teachers

#### *Curriculum materials*

Over the last few years, curriculum materials have been developed by the Department of Education & Training and the Victorian Curriculum and Assessment Authority (VCAA) to

---

support teachers of students who are ESL learners. The *ESL Companion to the English Curriculum and Standards Framework II* provides a broad overview of the stages of English language development and sets out the framework for ESL teacher support materials written in Victoria. See Appendix 1 for a list of ESL publications.

### ***Languages and Multicultural Education Resource Centre***

The Languages and Multicultural Education Resource Centre (LMERC) is a specialist resource centre supporting programs in Victorian schools in the following areas:

- ESL
- languages other than English
- multicultural education
- studies of Asia
- anti-racism, human rights, citizenship and peace education.

LMERC is located at 150 Palmerston Street, Carlton 3053 (telephone (03) 9349 2400). The website is <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/lmerc/index.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/lmerc/index.htm)>.

### **Interpreting and translating services**

See ‘Support for parents and schools’ in Part 3.

---

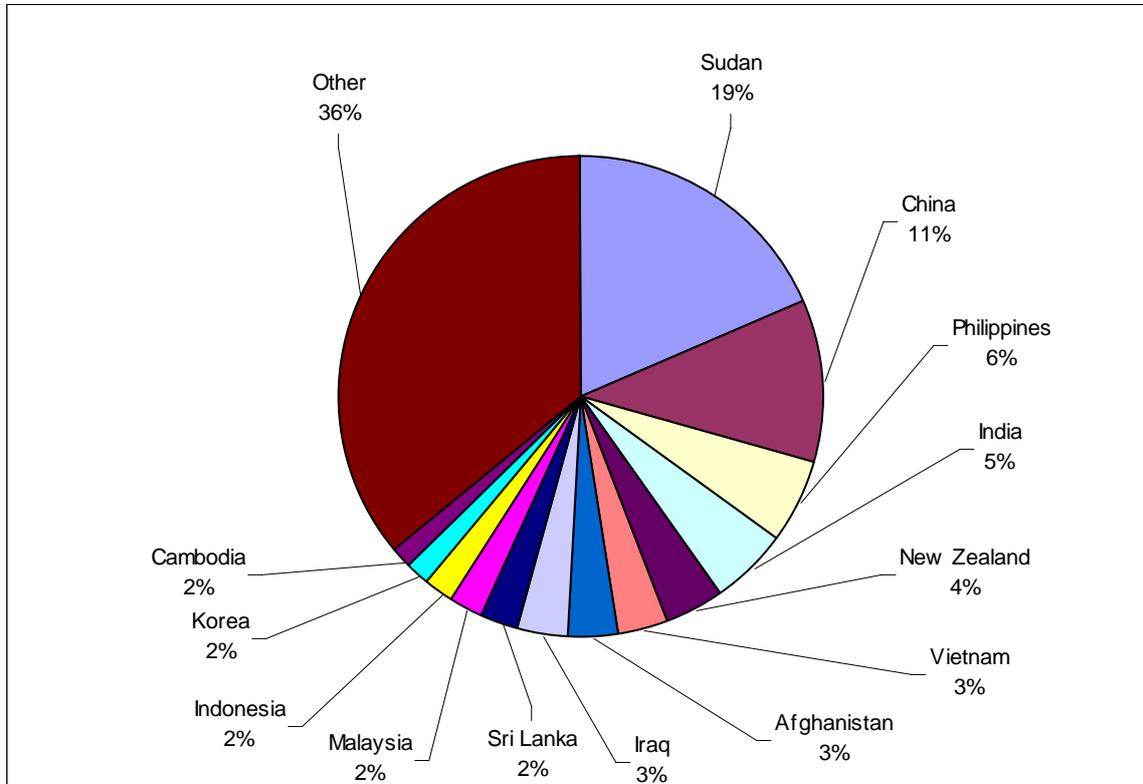
## Part 2: ESL for newly arrived students

Newly arrived ESL learners are defined as those who meet the eligibility criteria for Commonwealth per-student funding for the target group of students. They include permanent residents from language backgrounds other than English in need of intensive English language tuition. Students must enrol in an intensive ESL program within six months of their arrival in Australia if they are in Years 1 to 12, or within 18 months of arrival if they are in the Preparatory year. In addition to those students who meet these criteria, a significant number of new arrivals who do not meet the residency criteria, as well as students on bridging visas seeking asylum, are able to access an intensive program if they are eligible to enrol as non-fee-paying students in government schools.

The Commonwealth Government provided a once only per-student grant of \$4854 in 2004 for each eligible newly arrived student. Funding for all of the capital works (buildings and related facilities) for the program and various grants and allowances were provided by the State Government.

In 2004, 3762 new arrivals from more than 120 countries enrolled in Victorian government schools. The majority, 2672 (71 per cent), including 27 on temporary protection visas, met Commonwealth eligibility criteria. The other 1090 students (29 per cent) did not meet the residency criterion. These included students on New Zealand passports and students on bridging or temporary visas.

**Figure 2: ESL newly arrived students by country of birth, government schools, Victoria, 2004**



Source: New Arrivals Data Collection 2004

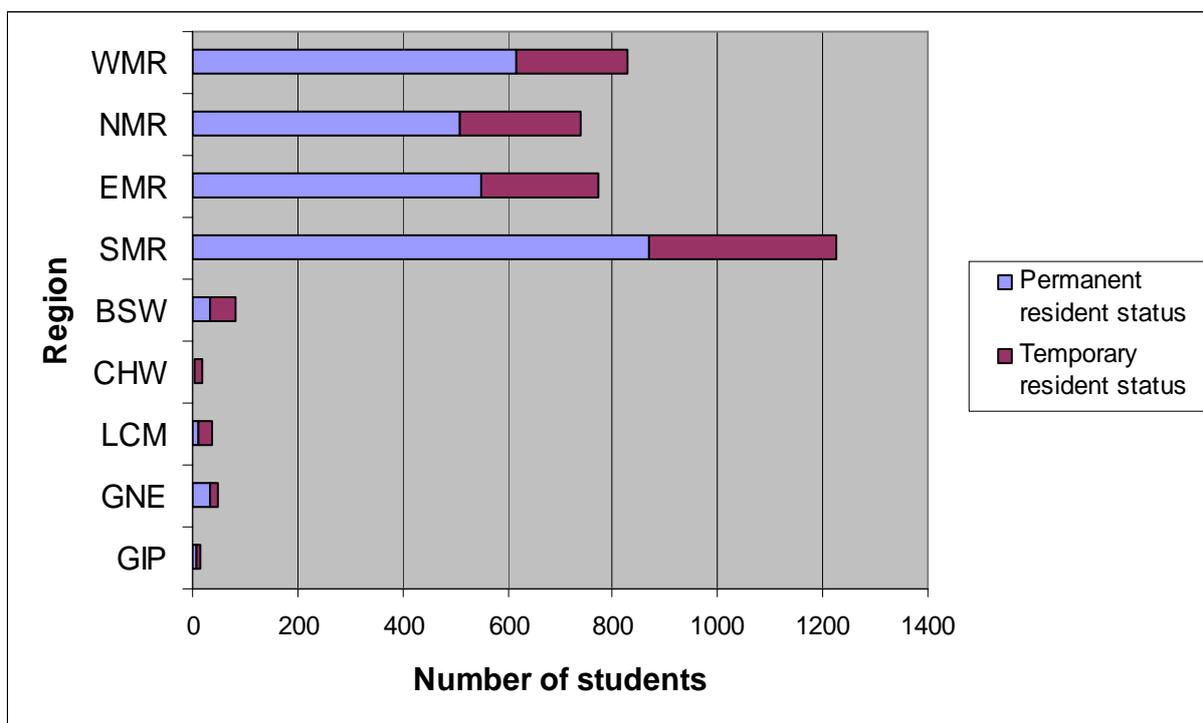
The countries of birth of newly arrived ESL students vary from year to year and reflect world events and Commonwealth immigration policy. In 2004, the highest numbers of students were

born in Sudan, China, The Philippines and India, as shown in Figure 2. A complete list of newly arrived ESL students by country of birth and region can be found in Appendix 2.

A number of students holding New Zealand passports are from Polynesian self-governing countries in a free association with New Zealand and have New Zealand citizenship, for example, students from the Cook Islands. An increasing number of ESL newly arrived students enter Australia via New Zealand.

In 2004, 3564 (94.7 per cent) newly arrived students were enrolled in schools in the four metropolitan regions and 198 (5.3 per cent) in non-metropolitan regions. Figure 3 shows the regional distribution of newly arrived students in 2004. Data by region relating to eligibility is provided in Appendix 3.

**Figure 3: ESL newly arrived students by residency status and region, government schools, Victoria, 2004**



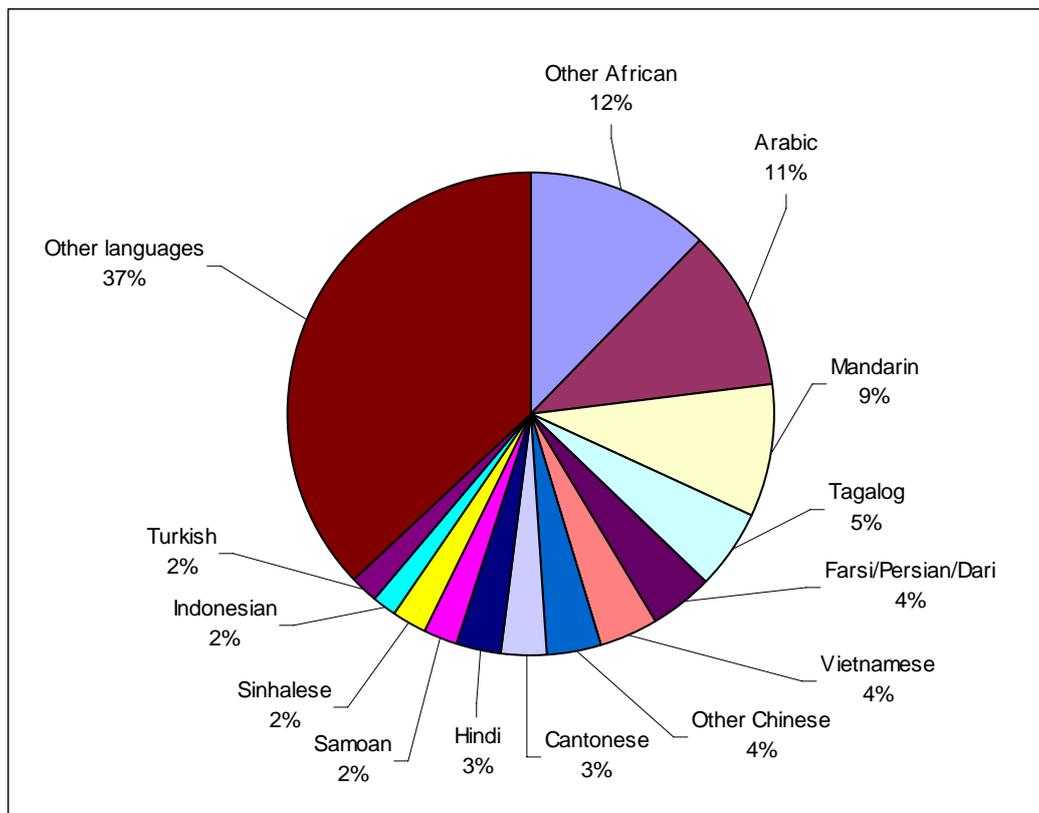
Source: New Arrivals Data Collection 2004

### Students' language backgrounds

The 3762 ESL new arrivals who enrolled in Victorian government schools in 2004 spoke more than 100 languages. The top five language groups were Other African (460 students), Arabic (412), Mandarin (333), Tagalog (193) and Farsi/Persian/Dari (156).

Figure 4 shows the percentage breakdown of the main languages spoken by ESL newly arrived students in Victoria. See Appendix 4 for a distribution of these students, by language, among the nine regions.

**Figure 4: Language backgrounds of ESL newly arrived students, government schools, Victoria, 2004**



Source: New Arrivals Data Collection 2004

## Programs for newly arrived students

In the government sector, newly arrived primary and secondary ESL students are able to attend an intensive English language program to prepare them for mainstream schooling. While the programs cater mainly for permanent residents, some students who are temporary residents are able to enrol. Ideally, students undertake an intensive English language program at one of the English language schools and centres in the metropolitan area. Alternative programs for students who are unable to attend an English language school or centre are outlined below.

There are four broad categories of students catered for within the New Arrivals Program:

- permanent residents of Australia who attract Commonwealth funding
- temporary residents of Australia who do not attract Commonwealth funding but satisfy all Commonwealth eligibility criteria except permanent residency
- students on temporary protection visas
- permanent and temporary residents of Australia who fall outside the Commonwealth eligibility criteria in terms of length of time in Australia but are in need of intensive ESL support.

The following data refers to the first three categories of students – permanent and temporary resident students enrolling within their eligibility period.

---

## English language schools and centres

In 2004, the New Arrivals Program was delivered principally through four English language schools, five English language centres, the Geelong English Language Program and the Shepparton New Arrivals Program (see Appendix 5).

Students participate in a full-time, intensive program at an English language school or centre for two to four terms and are taught English within the context of the key learning areas. The smaller classes and the high number of contact hours enable teachers to deliver an intensive program tailored to the differing needs of students. This helps them to adapt as quickly as possible to the Australian education system and society. Programs are structured to promote smooth transition into mainstream schools. Students can enrol directly in an English language school or centre or are referred by a mainstream school or community organisation.

Of the 3762 new arrivals in 2004, a total of 1460 (38.8 per cent) enrolled in English language schools or centres. Of these, 579 were primary students (25.2 per cent of total primary newly arrived students) and 881 were secondary students (60.1 per cent of total secondary newly arrived students).

In 2004, a total of 40.8 equivalent full-time (EFT) primary teachers and 77.9 EFT secondary teachers catered for the needs of up to 442 primary and 624 secondary students at any one time. Throughout the year, ESL contingency funding was made available to English language schools or centres where the numbers of new arrivals exceeded target enrolments.

### Geelong English Language Program

A team of teachers working in the Geelong English Language Program provided support for new arrivals in the Geelong area. In 2004, 2.7 EFT primary teachers and 1.0 EFT secondary teacher provided ESL program support to 36 primary and 15 secondary students. The program is based on a visiting teacher model.

### Shepparton New Arrivals Program

A new arrivals program was established in the Shepparton area in 1997. In 2004, 5.3 EFT teachers working in a cluster of primary and secondary schools provided a program for 15 primary and seven secondary new arrivals. These teachers also supported post-new arrival students in the cluster. Due to changes in settlement patterns, there was a significant decrease in the number of new arrivals in the Shepparton program in 2004.

### Outposting

Newly arrived primary students are often unable to travel long distances to one of the five intensive ESL programs in English language schools and centres in the metropolitan area. Participation in an outposting program is an alternative for these students.

There are two sorts of outposting programs coordinated by English language schools and centres with programs for primary students.

- **Intensive** – primary teachers from an English language school or centre are assigned to a mainstream primary school, or a cluster of schools, to provide an intensive new arrivals program for eligible students. Students are grouped according to their stage of schooling and English language needs and receive an intensive English language program for up to four days a week. They remain enrolled in their host school and participate in the host school program when not in an intensive ESL class. In 2004, 312 primary newly arrived students (13.6 per cent of total primary new arrivals) received an intensive ESL program through outposting in 20 schools.

- 
- **Visiting** – primary teachers from an English language school or centre visit a number of primary schools within a serviceable geographical area where new arrivals are enrolled. These teachers divide the week among the schools, following a timetable that best meets the needs of the targeted students. In 2003, 192 primary newly arrived students (8.4 per cent of total primary new arrivals) received a visiting outposting program in 83 schools.

See Appendix 6 for a list of intensive outposting and visiting outposting locations in 2004.

### **Isolated ESL Student Support Program**

Eligible primary and secondary newly arrived students needing ESL support in non-metropolitan and metropolitan fringe areas may receive assistance through the Isolated ESL Student Support Program.

There are two forms of support:

- **Direct** – funding is provided to release an ESL-qualified teacher on staff, or to employ an ESL-qualified casual relief teacher, to provide ESL support to the student.
- **Mentor** – where an ESL-qualified teacher is not available, funding is provided to enable a staff member to attend an English language school or centre for mentor support, during which areas such as monitoring ESL development, resource selection and teaching strategies are covered. The participating school also receives funding to employ a casual relief teacher while the staff member supports the newly arrived student.

Table 2 shows that a total of 59 students from 38 schools accessed the program in 2004.

**Table 2: Students accessing the Isolated ESL Student Support Program by region, sector and residency status, government schools, Victoria, 2004**

Region	Number of schools	Students with permanent residency	Students with temporary residency	Total students
<b>Primary</b>				
EMR	1	–	2	2
SMR	3	1	4	5
BSW	3	6	2	8
CHW	6	2	7	9
LCM	6	2	6	8
GNE	5	4	2	6
GIP	4	2	4	6
Subtotal	28	17	27	44
<b>Secondary</b>				
EMR	–	–	–	–
SMR	1	3	–	3
BSW	1	2	–	2
CHW	2	3	1	4
LCM	2	2	–	2
GNE	2	1	1	2
GIP	2	2	–	2
Subtotal	10	13	2	15
<b>Primary and secondary</b>				
EMR	1	–	2	2
SMR	4	4	4	8
BSW	4	8	2	10
CHW	8	5	8	13
LCM	8	4	6	10
GNE	7	5	3	8
GIP	6	4	4	8
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>59</b>

Source: New arrivals Data Collection 2004

### **New Arrivals Kit**

Schools in non-metropolitan and outer-metropolitan areas with isolated new arrivals can borrow the New Arrivals Kit, consisting of a selection of ESL resources, which is sent from LMERC to schools on request. In 2004, a total of 35 kits were made available to 29 primary schools and six secondary colleges. Several Department of Education & Training publications, including *Where's English?*, *Beginning ESL: Support material for primary new arrivals*, *No English: Don't panic*, *No English 2: Questions and answers* and *Language games for ESL students* were provided free to schools with the kit.

---

## Outreach services

In 2004, new arrivals continued to enrol in metropolitan schools that were not accustomed to catering for such students. Many such students, particularly those of primary age, were not readily able to access existing new arrivals programs and support. Outreach services coordinators supported schools in catering for these students and in raising the awareness of schools of the support available under the New Arrivals Program.

Outreach services coordinators are based in each of the four metropolitan English language schools, providing services to schools within their regions:

- Blackburn English Language School – Eastern Metropolitan Region
- Collingwood English Language School – Northern Metropolitan Region
- Noble Park English Language School – Southern Metropolitan Region
- Western English Language School – Western Metropolitan Region.

In cooperation with schools, outreach services coordinators:

- assist teachers to assess the English language learning needs of newly arrived students
- recommend the most suitable support program available, such as attendance at an English language school or centre, outposting or visiting outposting program, or, where these options are not appropriate, assist in developing an individual/school-based program for the student
- provide information to schools and parents about the New Arrivals Program
- ensure that schools are aware of the full range of community settlement and educational support services available to students and their families.

Table 3 shows that a total of 421 students were assessed in their schools by outreach services coordinators.

**Table 3: Outreach services provided to schools and students, government schools, Victoria, 2004**

English language school (region)	Number of students assessed				Total
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	
Blackburn (EMR)	46	27	21	26	120
Collingwood (NMR)	31	27	36	26	120
Noble Park (SMR)	32	31	23	23	109
Western (WMR) <sup>1</sup>	25		47		72
<b>Total</b>	<b>109</b>	<b>110</b>	<b>80</b>	<b>122</b>	<b>421</b>

<sup>1</sup> Data per semester

Source: New Arrivals Data Collection 2004

## In-school support programs

In-school support programs for newly arrived ESL students had the highest number of students (1677) of all program types in 2004. They included any or all of the following in flexible combinations so that the needs of newly arrived students were identified and supported in their mainstream schools:

- outreach services provided by English language schools and centres
- ESL support materials in hard-copy, video and CD-ROM formats
- ESL website

- 
- New Arrivals Kit
  - access to the LMERC Resource Centre
  - interpreting and translating services.

### **Refugee students**

During 2004, the number of new arrival students entering primary and secondary schools on refugee and humanitarian visas with little, no or severely interrupted schooling increased significantly.

Initiatives introduced in 2004 to provide additional support for these students were designed to:

- increase school communities' capacity to understand and meet the needs of students with disrupted, little or no schooling
- strengthen existing ESL programs and provision.

These initiatives included:

- additional funding to English language schools and centres for literacy support
- the appointment of transition coordinators to English language schools and centres to further support the transition of students from intensive English language programs to mainstream schools
- the development of guidelines for providing bridging programs in mainstream schools for ESL learners with little, no or disrupted schooling
- in consultation with regions, additional funding to selected schools to support the literacy needs of ESL students
- meetings with Local Learning and Employment Networks to discuss approaches to meeting the needs of young refugee people
- support for the Victorian Schools Innovation Commission's Refugee Education Partnership Project.

## Summary data

Summary 2004 data for the various components of the ESL New Arrivals Program appears in Table 4 below. The previous three years are shown for comparative purposes.

**Table 4: Students in ESL new arrival programs, government schools, Victoria, 2001–2004**

Program	2001 <sup>1</sup>	2002 <sup>1</sup>	2003 <sup>1</sup>	2004 <sup>1</sup>	Difference 2004 – 2003
<b>Primary</b>					
English language schools and centres	348	497	618	579	–39
Geelong English Language Program	26	21	17	36	19
Shepparton New Arrivals Program	12	72	47	15	–32
Outposting – intensive	337	267	251	312	61
Outposting – visiting	37	151	178	192	14
Isolated support	48	36	50	38	–12
In-school	1260	1015	1014	1124	110
Subtotal	2068	2059	2175	2296	121
<b>Secondary</b>					
English language schools and centres	708	816	878	881	3
Geelong English Language Program	20	29	8	15	7
Shepparton New Arrivals Program	4	23	31	7	–24
Isolated support	8	4	23	10	–13
In-school	516	469	558	553	–5
Subtotal	1256	1341	1498	1466	–32
<b>Primary and secondary</b>					
English language schools and centres	1056	1313	1496	1460	–36
Geelong English Language Program	46	50	25	51	26
Shepparton New Arrivals Program	16	95	78	22	–56
Outposting – intensive	337	267	251	312	61
Outposting – visiting	37	151	178	192	14
Isolated support	56	40	73	48	–25
In-school	1776	1484	1572	1677	105
<b>Total</b>	<b>3324</b>	<b>3400</b>	<b>3673</b>	<b>3762</b>	<b>89</b>

<sup>1</sup> Figures include all students, not only those students eligible for Commonwealth funding in each year.

Source: New Arrivals data collections 2001–2004

While the figures over the last four years indicate an increase in newly arrived students enrolled in Victorian government schools, numbers vary in accordance with immigration policy and settlement patterns over which the Department of Education & Training has no control.

---

## Part 3: ESL in mainstream schools

In 2004, 478 mainstream schools were provided with ESL index funding. In addition, 243 schools received funding for multicultural education aides to support students from language backgrounds other than English.

### ESL index funding

ESL index funding is allocated to schools through their school global budget to provide ESL programs and support. For the 2004 school year, funding was based on data collected from the Language Background other than English census conducted in all government schools in August 2003. Since not all students from language backgrounds other than English require specific ESL teaching, students are required to satisfy the following two criteria to be eligible for ESL index funding:

- the main language spoken at home is not English
- students have been enrolled in an Australian school for less than seven years.

Using these criteria 46,052 of a total of 135,823 students from language backgrounds other than English were identified as eligible for ESL support in 2004. A weighted formula reflecting both the length of time in an Australian school and the stage of schooling was then applied to the students identified. Schools were required to meet a funding threshold of \$9500 (primary) and \$20,000 (secondary) before being eligible for ESL index funding. See Appendix 7 for ESL index levels, weightings and per-student funding rates for 2004.

In 2004 the ESL index underwent a significant revision as part of the new student resource package implemented for the 2005 school year.

### Allocation of resources

Table 5 indicates that in 2004 more than \$23.2 million of ESL index funding was allocated to government schools via their global budgets to provide ESL programs. During 2004, ESL contingency funding was also allocated to a number of primary and secondary schools to assist them to provide support for ESL students who had enrolled since the August 2003 census. Some of these schools already received ESL index funding.

**Table 5: ESL programs by school type and funding allocation, government schools, Victoria, 2004**

School type	Number of schools	Funding (\$)
Primary	344	11,359,128
Primary–secondary (primary programs) <sup>1</sup>	9	259,758
Subtotal primary	353	11,618,886
Secondary	116	11,127,163
Primary–secondary (secondary programs) <sup>1</sup>	9	506,547
Subtotal secondary	125	11,633,710
<b>Total</b>	<b>478</b>	<b>23,252,596</b>

<sup>1</sup> Primary–secondary schools include P–12 and P–8 schools. Six primary–secondary schools received funding for both primary and secondary ESL programs.

Source: Department of Education & Training 2004

For a listing of schools that received ESL index funding in 2004, see Appendix 8 (primary schools) and Appendix 9 (secondary schools).

---

## Regional distribution

Table 6 shows the distribution of ESL index funding to regions for primary and secondary ESL programs.

**Table 6: ESL index funding by region, government schools, Victoria, 2004**

Region	Primary programs		Secondary programs		Total programs	
	Number	Funding (\$)	Number	Funding (\$)	Number	Funding (\$)
WMR	80	3,043,119	26	2,440,119	106	5,483,238
NMR	93	3,087,887	30	2,344,399	123	5,432,286
EMR	83	2,143,405	27	2,768,662	110	4,912,067
SMR	86	3,119,091	32	3,472,334	118	6,591,425
BSW	4	64,695	3	226,592	7	291,287
CHW	–	–	–	–	–	–
LCM	3	51,905	3	120,404	6	172,309
GNE	4	108,784	4	261,200	8	369,984
GIP	–	–	–	–	–	–
<b>Total</b>	<b>353</b>	<b>11,618,886</b>	<b>125</b>	<b>11,633,710</b>	<b>478</b>	<b>23,252,596</b>

Source: Department of Education & Training 2004

## ESL programs in mainstream schools

There are several possible models for the organisation of ESL programs in mainstream schools. The choice of model depends on factors such as students' age and maturity, length of time in Australia, fluency and literacy in their first and/or other languages, educational background prior to arrival in Australia, migration or refugee experiences, and relative familiarity with English and instruction in English.

Schools used the following broad program types to describe their ESL programs in the annual ESL Survey in 2004:

- **direct intensive instruction** – direct intensive ESL teaching in similar-needs or parallel classes in which the ESL teacher uses content from the mainstream program, including transition classes for students who have recently exited from an English language school or centre
- **team teaching** – team teaching and/or support teaching where ESL and mainstream teachers plan and teach together
- **other** – programs not covered by the above.

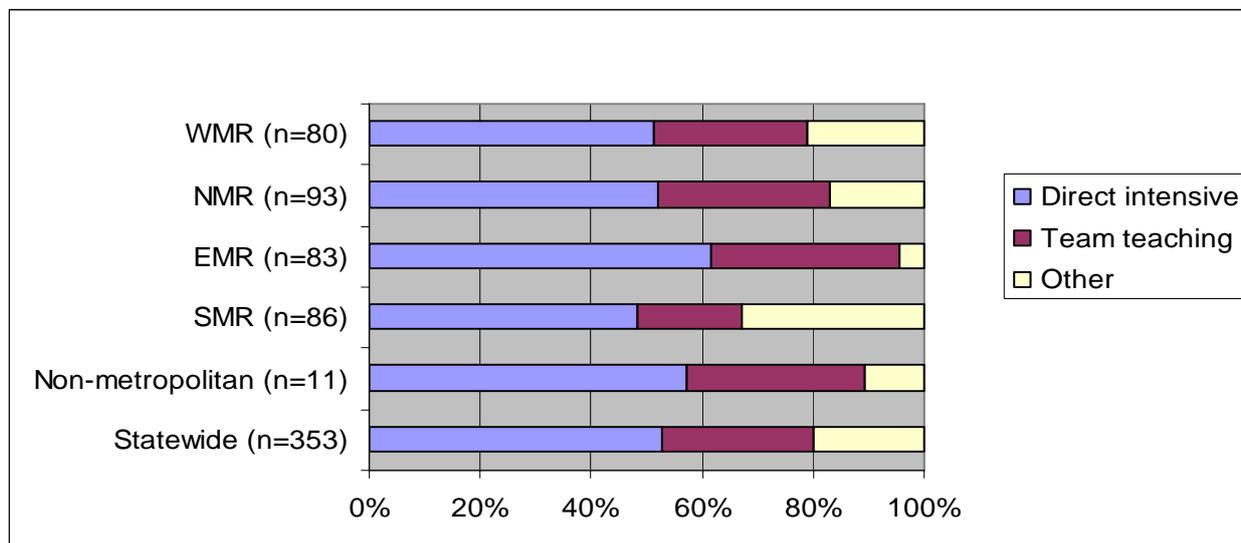
## Programs in primary schools

A total of 353 primary schools, including nine primary–secondary schools, received ESL index funding or ESL contingency funding in 2004 and were required to complete the 2004 ESL Survey. A copy of the current ESL Survey is available at [www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/esch.htm#survey](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/esch.htm#survey).

As a measure of whole-school planning for ESL, responses indicated that 62.9 per cent of surveyed primary schools reflected the needs of ESL students in a specific way in their school charter, and 39.1 per cent of schools reported that ESL student achievement was reported in their 2003 school annual reports.

On a statewide basis, direct intensive instruction (52.7 per cent) and team teaching (27.3 per cent) were the preferred ESL program types in primary schools. Other program types made up the remaining 20 per cent. Figure 5 shows a breakdown of program types by region.

**Figure 5: Primary ESL program types, government schools, Victoria, 2004**

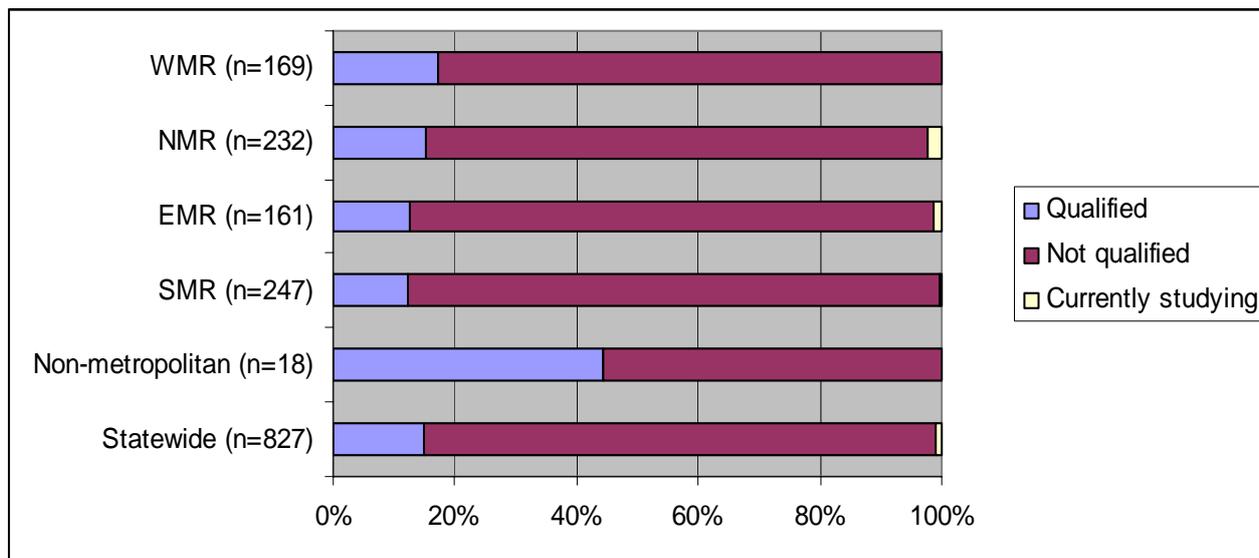


n = the number of schools with primary ESL programs  
 Source: ESL Survey 2004

### Primary ESL teacher qualifications

Of the 827 teachers involved in delivering primary ESL programs statewide, 14.8 per cent of teachers had a specialist ESL qualification (a slight increase on 2003), 1.0 per cent were studying for an ESL qualification and 84.3 per cent had no specialist ESL qualification. Figure 6 provides a regional breakdown of teachers and their level of ESL qualification working in ESL programs in primary schools. The higher incidence of ESL-qualified primary teachers in ESL programs in non-metropolitan regions compared with metropolitan regions occurred in the context of a relatively small number of ESL teachers (18) in non-metropolitan regions. Nevertheless, where ESL programs existed, non-metropolitan schools were more likely to assign a qualified ESL teacher to the program than metropolitan schools.

**Figure 6: Primary teachers with ESL qualifications or currently undertaking ESL qualifications teaching in ESL programs, government schools, Victoria, 2004**



n = the number of teachers working in primary ESL programs

Source: ESL Survey 2004

### Programs in secondary schools

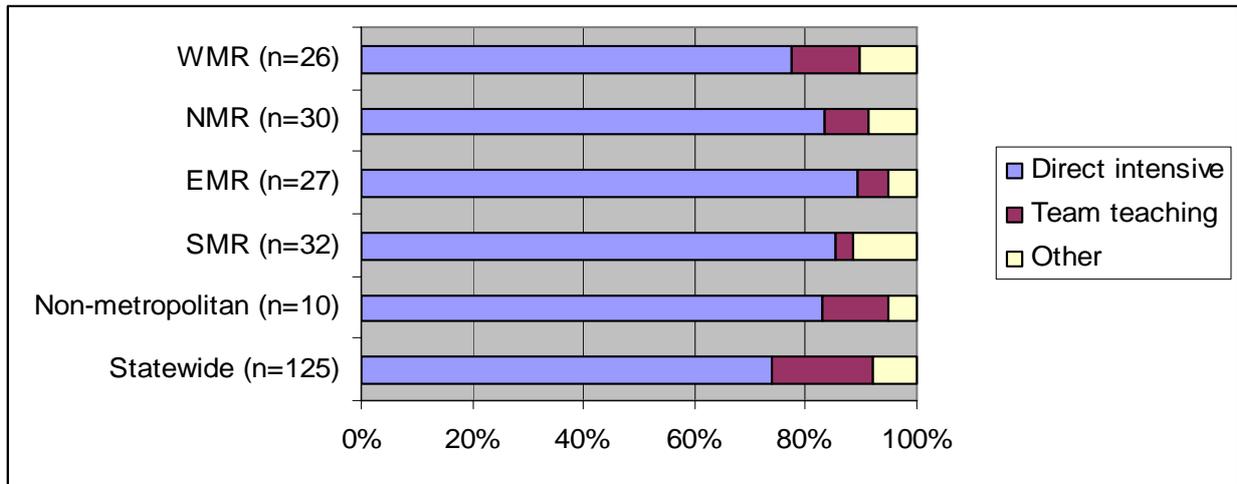
A total of 125 secondary schools, including nine primary–secondary schools, received ESL index funding and were required to complete the 2004 ESL Survey.

As a measure of whole-school planning for ESL, responses indicated that 65.6 per cent of surveyed secondary schools reflected the needs of ESL students in a specific way in their school charter, and 67.2 per cent of schools reported that ESL student achievement was reported in their 2003 school annual reports.

On a statewide basis, direct intensive programs accounted for 73.9 per cent of secondary ESL programs, team teaching 18.3 per cent and other program types made up the remaining 7.8 per cent.

Figure 7 shows a percentage breakdown of program types by region. Direct intensive ESL programs were more common in secondary schools than primary schools. This reflected the different teaching contexts of primary and secondary schools.

**Figure 7: Secondary ESL program types, government schools, Victoria, 2004**



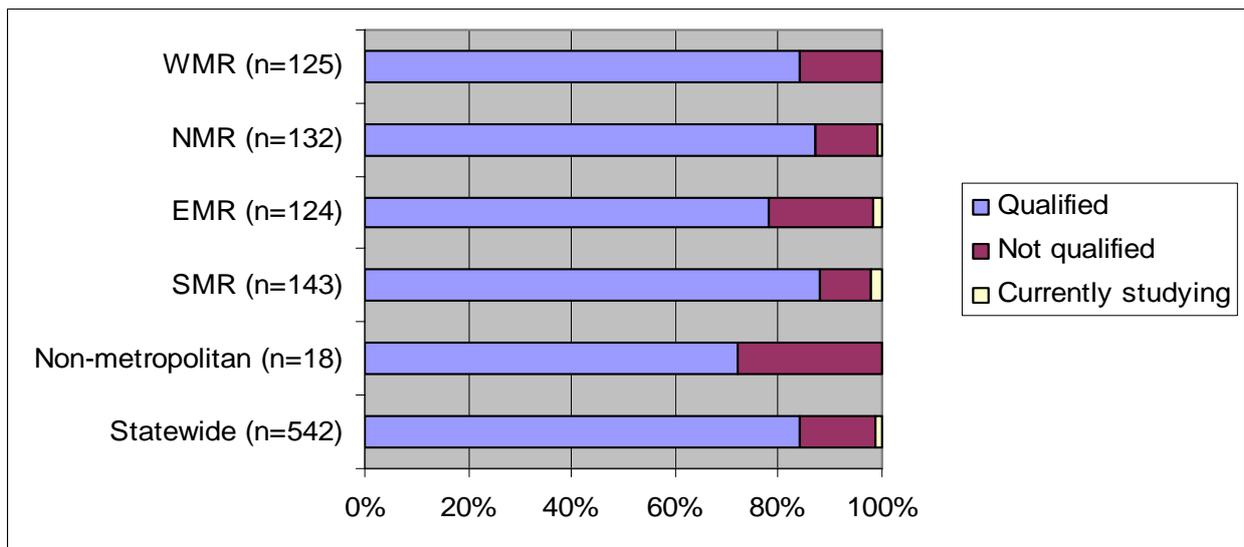
n = the number of schools with secondary ESL programs  
 Source: ESL Survey 2004

**Secondary ESL teacher qualifications**

Of the 542 teachers involved in delivering secondary ESL programs statewide, 84.1 per cent of teachers had a specialist ESL qualification, 14.8 per cent did not have an ESL qualification and 0.5 per cent were studying for an ESL qualification.

Figure 8 provides a regional breakdown of teachers and their level of ESL qualification working in ESL programs in secondary schools. Unlike the situation in primary schools, teachers working in ESL programs in metropolitan regions were more likely to be ESL qualified than their primary counterparts.

**Figure 8: Secondary teachers with ESL qualifications or currently undertaking ESL qualifications teaching in ESL programs, government schools, Victoria, 2004**



n = the number of teachers working in secondary ESL programs  
 Source: ESL Survey 2004

## ESL student types

The 2004 ESL survey requested information on the types of ESL students in ESL programs based on length of time in Australia and previous educational background. Table 7 provides a description of the student types and shows the percentage of students in each of the student types for both primary and secondary programs.

**Table 7: Types of students in ESL programs, government schools, Victoria, 2004**

Student type	Primary (Per cent)	Secondary (Per cent)	Overall (Per cent)
Students in ESL programs who have been in Australia less than two years and started school in Australia with about the same amount of schooling in their first language as their peers had in English	13.2	30.2	17.3
Students in ESL programs who have been in Australia less than two years and started school in Australia at or after normal commencement age with minimal, severely interrupted or no previous formal schooling in any country	5.1	8.8	6.0
Students in ESL programs who have been in Australia more than two years and enrolled in an Australian school less than seven years	81.7	61.0	76.7

Source: ESL Survey 2004

## Multicultural education aides

More than \$7 million was allocated to government schools in 2004 for the employment of multicultural education aides to assist with communication between the school and parents of students from language backgrounds other than English. They also assist students in the classroom or on a one-to-one basis. The language backgrounds of multicultural education aides reflect the diversity of the student population.

Table 8 indicates that a total of 237.7 EFT multicultural education aide positions were funded in 243 schools in 2004. The majority of multicultural education aides were located in the metropolitan regions. See Appendix 10 for a listing of all schools receiving multicultural education aide funding in 2004.

**Table 8: Multicultural education aides by region, government schools, Victoria, 2004**

Region	Number of schools receiving multicultural education aide funding	EFT positions
WMR	48	51.3
NMR	73	66.2
EMR	47	43.5
SMR	52	61.0
BSW	7	5.4
CHW	2	1.0
LCM	5	2.1
GNE	6	5.2
GIP	3	2.0
<b>Total</b>	<b>243</b>	<b>237.7</b>

Source: Department of Education & Training 2004

---

The distribution of multicultural education aides by school type is shown in Table 9.

**Table 9: Multicultural education aides by school type, government schools, Victoria, 2004**

School type	Number of schools receiving multicultural aide funding	EFT positions
Primary schools	156	101.7
Primary–secondary schools	5	6.8
Secondary colleges	69	101.2
English language schools/centres <sup>1</sup>	10	26.0
Special schools	3	2.0
<b>Total</b>	<b>243</b>	<b>237.7</b>

<sup>1</sup> Includes the Geelong English Language Program and the Shepparton New Arrivals Program

Source: Department of Education & Training 2004

## Support for parents and schools

### Interpreting and translating services

Schools with students and families from language backgrounds other than English need to ensure that information relating to school programs and student progress is made available to parents in their first language. To facilitate this, the Department provides schools with access to qualified/accredited interpreters, in line with Victorian Government policy to help Victorians from culturally and linguistically diverse communities deal with government departments and agencies. All schools have been provided with the guidelines and booking forms. Advice on working with interpreters and organising translations, as well as current guidelines and booking forms, are available on the ESL website at <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/einter.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/einter.htm)>.

See Appendix 11 for a summary listing of all interpreting and translating assignments by language.

#### *On-site interpreting services*

Interpreters are available to schools to assist with:

- student enrolments
- parent–teacher interviews
- information dissemination about specific school programs
- individual student issues relating to discipline or welfare, or to assist with an educational assessment.

Training sessions are also available to schools on a fee-for-service basis.

In 2004, a total of 6631 on-site interpreting engagements in 69 languages were provided to 468 schools.

#### *Telephone interpreting service*

A telephone interpreting service is also available for use by schools. This service can be pre-booked or provided on demand.

In 2004, a total of 1156 telephone interpreting engagements were provided to 184 schools in 47 languages.

---

### ***Translating services***

Translating services are available to schools for the following categories of communication. A word limit is set for each category.

- Key items for newsletters: 500 words
- Notices to parents: 150 words
- Information on program/activity: 250 words.

In 2004, 217 documents were translated into 25 languages for 39 schools.

### ***Multilingual notices***

Twenty-three commonly used notices have been translated into 21 languages and are available on the ESL web page <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/multi.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/multi.htm)>. They include notices for parent–teacher meetings, school excursions and camps, fees and levies, Education Maintenance Allowance, preparatory year intakes and medical and health matters.

Other translated material for parents is available at <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/transmat.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/transmat.htm)>.

### **Professional development**

In 2004, several professional development opportunities were offered to support teachers of ESL learners.

#### ***ESL workshops***

Two workshops, demonstrating practical ESL strategies for the classroom, were organised at LMERC. Sixty-two classroom teachers attended and positive evaluations were received.

Two workshops presented at Blackburn English Language School focused on providing support for teachers of ESL learners with disrupted schooling.

#### ***Liaison with regions***

There was increasing consultation between regional and central staff to develop a strategic plan for the provision of future ESL professional development.

Some regional ESL professional development was advertised on the ESL website and promoted by the ESL team in head office.

#### ***ESL in the Mainstream***

ESL in the Mainstream is a professional development course for ESL and mainstream classroom teachers. Support for regions and schools to run these courses included the provision of updated guidelines and a tutor list. All expressions of interest were forwarded to the appropriate regions.

#### ***Advice and resources***

ESL project officers provided advice and assistance to teachers in the implementation of policies and programs to support ESL learners and the selection and use of text- and web-based resources.

---

# Appendices

## Appendix 1: ESL publications<sup>1</sup>

### Key publications

*ESL Companion to the English Curriculum and Standards Framework II (VCAA)*

*Teacher Support Material available on curriculum@work*

<[www.eduweb.vic.gov.au/curriculumatwork/Index.htm](http://www.eduweb.vic.gov.au/curriculumatwork/Index.htm)>

*ESL Stage A1: Teacher Support Material for lower primary new arrivals, Years P–2*

*ESL Stages B1 and BL: Teacher Support Material for primary new arrivals, Years 3–6*

*ESL Stages A2, B2 and B3: Teacher Support Material for primary post-new arrivals, Years P–6*

*ESL Stages S1 and S2: Teacher Support Material for secondary new arrivals, Years 7–10*

*ESL Stages S3 and S4: Teacher Support Material for secondary post-new arrivals, Years 7–10*

### Other publications

*Beginning ESL: Support material for primary new arrivals*

*Beginning ESL – Secondary: Support material for teachers of secondary new arrivals*

PDF format is available at <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/ebegin2.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/ebegin2.htm)>

*Case studies of ESL provision in schools in Victoria*

*ESL learners in the middle years: Strategies for the mainstream classroom (video)*

Support materials are available at <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/mystrats.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/mystrats.htm)>

*ESL Students in the Early Years: A multimedia resource for teachers of ESL students in the early years (P–2) (CD-ROM)*

*ESL Study Guide Text Response: Literature*

*First Language Assessment Tasks (Arabic, Khmer, Somali and Vietnamese)*

*Language games for ESL students – classroom activities for students learning English as a second language<sup>2</sup>*

*Moving in new directions: Literacy strategies for ESL learners with disrupted schooling (video)*

Support materials are available at <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/esl\\_lit.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/esl_lit.htm)>

*No English: Don't panic*

*No English 2: Questions and answers*

*Not a Matter of Choice: Information about refugees for schools and teachers (video)*

*The Journey: Teachers' Guide to the Long Room at the Immigration Museum*

*Where's English?: An interactive multimedia resource for students at the beginning stages of learning English as a second language*

See <[www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/ecurri.htm](http://www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/ecurri.htm)> for further information about these publications.

---

<sup>1</sup> Produced by the Department of Education & Training and the VCAA

<sup>2</sup> First published in 2004

## Appendix 2: ESL newly arrived students by country of birth and region, government schools, Victoria, 2004

Country of birth	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Afghanistan	123	5	7	19	92	–	–	–	–	–
Albania	9	–	2	–	–	–	–	–	7	–
Argentina	8	2	1	1	4	–	–	–	–	–
Australia	52	13	20	6	8	–	–	–	5	–
Austria	4	–	–	–	3	1	–	–	–	–
Azerbaijan	2	–	–	–	2	–	–	–	–	–
Bangladesh	9	3	2	1	3	–	–	–	–	–
Belarus	4	1	–	–	1	–	2	–	–	–
Belgium	9	–	–	1	3	–	1	–	4	–
Bolivia	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–
Bosnia and Herzegovina	12	5	2	–	4	1	–	–	–	–
Brazil	11	1	2	3	3	1	–	1	–	–
Bulgaria	5	1	2	1	1	–	–	–	–	–
Burma (Myanmar)	16	8	1	7	–	–	–	–	–	–
Burundi	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Cambodia	58	2	–	3	53	–	–	–	–	–
Cameroon	5	–	4	1	–	–	–	–	–	–
Canada	5	3	1	–	1	–	–	–	–	–
Chile	6	3	1	2	–	–	–	–	–	–
China	409	34	108	154	106	–	3	2	1	1
Chinese Asia (includes Mongolia)	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Colombia	8	–	2	1	5	–	–	–	–	–
Congo	6	5	1	–	–	–	–	–	–	–
Cook Islands	10	–	1	–	9	–	–	–	–	–
Croatia	19	3	1	–	13	2	–	–	–	–
Cuba	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–
Cyprus	5	3	–	1	–	1	–	–	–	–
Czech Republic	4	–	1	1	2	–	–	–	–	–
Denmark	15	1	–	3	8	2	1	–	–	–
Djibouti	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
East Timor	3	–	3	–	–	–	–	–	–	–
Egypt	17	3	3	5	6	–	–	–	–	–
El Salvador	5	–	3	–	2	–	–	–	–	–
England	3	2	–	1	–	–	–	–	–	–
Eritrea	11	4	5	–	2	–	–	–	–	–
Ethiopia	55	25	10	1	18	–	–	1	–	–
Fiji	42	10	8	15	9	–	–	–	–	–
Finland	9	1	1	–	4	1	1	1	–	–
France	24	1	–	3	17	3	–	–	–	–
Gaza Strip and West Bank	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Georgia	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Germany	42	2	5	10	19	3	–	1	2	–
Ghana	5	1	2	2	–	–	–	–	–	–
Greece	8	2	3	–	3	–	–	–	–	–
Hong Kong	49	1	6	38	3	–	–	1	–	–
India	197	33	30	57	65	5	1	1	4	1
Indonesia	72	16	16	22	17	1	–	–	–	–

Country of birth	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Iran	40	5	6	12	13	1	–	–	3	–
Iraq	123	3	101	–	10	2	–	–	7	–
Israel	29	–	–	3	26	–	–	–	–	–
Italy	14	2	5	3	2	2	–	–	–	–
Japan	47	4	9	16	16	1	–	1	–	–
Jordan	6	3	1	2	–	–	–	–	–	–
Kazakhstan	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–
Kenya	47	19	4	6	15	3	–	–	–	–
Korea	60	–	4	39	17	–	–	–	–	–
Korea, Democratic People's Republic of (North)	5	–	–	4	1	–	–	–	–	–
Kuwait	2	–	–	–	1	–	–	–	1	–
Kyrgyz Republic	4	–	–	–	4	–	–	–	–	–
Laos	7	–	6	1	–	–	–	–	–	–
Lebanon	23	6	14	–	3	–	–	–	–	–
Liberia	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–
Lithuania	3	–	–	3	–	–	–	–	–	–
Macau	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Macedonia (FYROM)	27	6	16	–	3	–	–	–	2	–
Malawi	6	–	–	–	5	–	1	–	–	–
Malaysia	87	8	8	56	12	–	–	3	–	–
Malta	8	8	–	–	–	–	–	–	–	–
Mauritius	17	2	–	4	11	–	–	–	–	–
Mexico	3	2	–	1	–	–	–	–	–	–
Moldova	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Mongolia	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Morocco	2	–	–	2	–	–	–	–	–	–
Mozambique	4	2	–	–	2	–	–	–	–	–
Namibia	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Nauru	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Nepal	14	3	5	5	1	–	–	–	–	–
Netherlands	6	1	–	4	1	–	–	–	–	–
New Zealand	152	45	29	22	41	–	–	15	–	–
Nigeria	2	–	–	–	–	–	–	–	2	–
Norway	6	–	3	–	3	–	–	–	–	–
Oman	4	–	1	1	2	–	–	–	–	–
Pakistan	40	7	9	5	17	–	2	–	–	–
Panama	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Papua New Guinea	13	5	1	2	5	–	–	–	–	–
Peru	4	4	–	–	–	–	–	–	–	–
Philippines	207	88	22	25	37	30	–	–	–	5
Poland	18	5	2	1	9	–	–	–	–	1
Portugal	3	–	2	–	1	–	–	–	–	–
Romania	10	1	1	4	4	–	–	–	–	–
Russian Federation	27	3	3	5	16	–	–	–	–	–
Samoa	20	3	5	–	7	–	–	1	4	–
Saudi Arabia	13	3	1	3	6	–	–	–	–	–
Seychelles	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Singapore	26	9	5	7	1	4	–	–	–	–
Slovakia	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Slovenia	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Solomon Islands	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–

Country of birth	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Somalia	37	8	23	–	6	–	–	–	–	–
South Africa	29	1	1	12	11	1	–	–	–	3
Southern and East Africa	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
Spain	4	–	2	2	–	–	–	–	–	–
Sri Lanka	93	7	22	23	39	–	–	–	2	–
Sudan	698	274	63	77	272	12	–	–	–	–
Swaziland	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Sweden	8	2	–	1	5	–	–	–	–	–
Switzerland	9	1	–	–	6	–	–	–	2	–
Syria	8	–	6	–	2	–	–	–	–	–
Taiwan	36	5	4	20	7	–	–	–	–	–
Thailand	56	6	24	11	13	1	1	–	–	–
Tonga	3	–	–	1	–	–	–	2	–	–
Turkey	54	8	35	2	4	–	–	3	2	–
UAE	5	–	2	1	2	–	–	–	–	–
Uganda	2	–	–	–	2	–	–	–	–	–
UK	6	–	–	3	3	–	–	–	–	–
Ukraine	21	1	1	2	16	1	–	–	–	–
Uruguay	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
USA	16	4	2	5	2	–	–	–	–	3
Uzbekistan	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Vanuatu	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Venezuela	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Vietnam	128	59	25	11	29	–	1	3	–	–
Yemen	2	1	1	–	–	–	–	–	–	–
Yugoslavia (FRY)	13	2	–	2	8	1	–	–	–	–
Zimbabwe	16	2	4	2	3	–	4	1	–	–
<b>Total</b>	<b>3762</b>	<b>829</b>	<b>738</b>	<b>772</b>	<b>1225</b>	<b>80</b>	<b>18</b>	<b>38</b>	<b>48</b>	<b>14</b>

Source: New Arrivals Data Collection 2004

### Appendix 3: ESL newly arrived students by eligibility and region, government schools, Victoria, 2004

Eligibility	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Eligible	2672	615	516	556	897	35	4	10	33	6
Temporary	1090	214	222	216	328	45	14	28	15	8
<b>Total</b>	<b>3762</b>	<b>829</b>	<b>738</b>	<b>772</b>	<b>1225</b>	<b>80</b>	<b>18</b>	<b>38</b>	<b>48</b>	<b>14</b>

Source: New Arrivals Data Collection 2004

See p. 11 for eligibility criteria

## Appendix 4: ESL newly arrived students by language and region, government schools, Victoria, 2004

Language	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Acholi	10	5	5	–	–	–	–	–	–	–
Afghan/Pashto/Pushto	15	–	–	1	14	–	–	–	–	–
Afrikaans	23	1	1	10	8	–	–	–	–	3
Albanian	12	1	4	–	–	–	–	–	7	–
Amharic	31	22	1	1	6	–	–	1	–	–
Arabic	412	61	104	49	178	4	–	–	16	–
Armenian	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Asante	3	1	2	–	–	–	–	–	–	–
Assyrian/Chaldean	56	2	54	–	–	–	–	–	–	–
Basque	2	–	–	2	–	–	–	–	–	–
Bengali	17	6	3	4	3	–	1	–	–	–
Bisaya	5	2	–	3	–	–	–	–	–	–
Bosnian	3	–	–	–	2	1	–	–	–	–
Bulgarian	4	1	1	1	1	–	–	–	–	–
Burmese	20	5	1	13	–	–	–	–	–	1
Cantonese	119	10	21	63	22	–	1	2	–	–
Catalan	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–
Cebuano	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–
Chinese undefined	6	–	2	–	–	–	2	2	–	–
Cook Island, Maori	12	–	2	–	10	–	–	–	–	–
Croatian	8	–	1	–	7	–	–	–	–	–
Czech	4	–	1	1	2	–	–	–	–	–
Danish	15	1	–	3	8	2	1	–	–	–
Dutch	16	–	–	8	3	–	1	–	4	–
Farsi/Persian/Dari	156	12	12	33	99	–	–	–	–	–
Fijian	6	2	2	2	–	–	–	–	–	–
Finnish	8	–	1	–	4	1	1	1	–	–
French	44	2	4	8	27	3	–	–	–	–
German	46	1	4	11	25	2	–	1	2	–
Greek	16	4	5	4	3	–	–	–	–	–
Gujarati	14	1	–	10	3	–	–	–	–	–
Hakka	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
Hebrew	31	1	2	1	27	–	–	–	–	–
Hindi	111	17	17	39	35	3	–	–	–	–
Hmong	3	–	2	1	–	–	–	–	–	–
Hokkien	5	–	–	3	2	–	–	–	–	–
Hungarian	4	–	1	1	2	–	–	–	–	–
Icelandic	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Indonesian	72	17	18	18	18	1	–	–	–	–
Italian	21	4	6	2	5	2	–	–	2	–
Japanese	46	3	8	15	17	2	–	1	–	–
Kannada	8	–	–	1	7	–	–	–	–	–
Khmer	61	2	–	3	56	–	–	–	–	–
Konkani	7	2	3	–	1	1	–	–	–	–
Korean	66	1	4	43	18	–	–	–	–	–
Kurdish	13	–	13	–	–	–	–	–	–	–
Laotian	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–
Lithuanian	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–

Language	Total	WMR	NMR	EMR	SMR	BSW	CHW	LCM	GNE	GIP
Macedonian	28	6	17	–	3	–	–	–	2	–
Malay	32	10	6	11	5	–	–	–	–	–
Malayalam	21	5	6	6	2	1	–	–	–	1
Maltese	8	8	–	–	–	–	–	–	–	–
Mandarin	333	26	79	142	83	2	–	–	1	–
Maori	9	2	1	1	5	–	–	–	–	–
Marathi	7	2	–	3	1	–	–	–	1	–
Mauritian Creole	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Motu	2	–	–	2	–	–	–	–	–	–
Nauruan	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Nepali	14	3	5	5	1	–	–	–	–	–
Niue	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Norwegian	3	–	–	–	3	–	–	–	–	–
Oromo	13	1	7	–	5	–	–	–	–	–
Other African	460	236	18	47	145	11	1	–	2	–
Other Burman	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Other Chinese	135	11	24	75	23	–	–	2	–	–
Other Eastern Asian	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–
Other Hmong	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–
Other Iberian Romance	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–
Other Indo-Aryan	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Other Iranian	3	–	1	–	1	1	–	–	–	–
Other Middle Eastern/North African	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Other Turkish/Central Asian	3	1	–	–	2	–	–	–	–	–
Papuan Languages	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Polish	20	7	2	1	9	–	–	–	–	1
Portuguese	15	2	4	3	4	1	–	1	–	–
Punjabi	34	3	10	6	10	1	–	1	3	–
Romanian	9	1	1	3	4	–	–	–	–	–
Russian	67	5	3	11	45	1	2	–	–	–
Samoan	88	27	22	–	27	–	–	8	4	–
Serbian	37	11	2	1	20	3	–	–	–	–
Shona	15	2	4	2	3	–	4	–	–	–
Sindhi	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Sinhalese	80	6	19	20	33	–	–	–	2	–
Slovenian	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Somali	58	20	31	–	7	–	–	–	–	–
Spanish	45	14	12	5	13	–	–	1	–	–
Swahili	17	6	2	–	6	3	–	–	–	–
Swedish	8	2	–	1	5	–	–	–	–	–
Tagalog	193	81	21	21	36	29	–	–	–	5
Tamil	51	7	6	8	29	1	–	–	–	–
Telugu	22	1	4	10	6	1	–	–	–	–
Tetum	3	–	3	–	–	–	–	–	–	–
Thai	49	6	22	10	9	1	1	–	–	–
Tigrinya	30	21	5	–	4	–	–	–	–	–
Tok Pisin	12	4	1	–	7	–	–	–	–	–
Tongan	25	8	4	2	1	–	–	10	–	–
Turkish	69	12	46	2	3	1	–	3	2	–
Ukrainian	5	1	1	1	2	–	–	–	–	–
Urdu	32	7	11	1	11	–	2	–	–	–

---

<b>Language</b>	<b>Total</b>	<b>WMR</b>	<b>NMR</b>	<b>EMR</b>	<b>SMR</b>	<b>BSW</b>	<b>CHW</b>	<b>LCM</b>	<b>GNE</b>	<b>GIP</b>
Vietnamese	145	67	26	12	33	–	1	3	–	3
Wu	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–
Zulu	4	–	–	–	3	–	–	1	–	–
<b>Total</b>	<b>3762</b>	<b>829</b>	<b>738</b>	<b>772</b>	<b>1225</b>	<b>80</b>	<b>18</b>	<b>38</b>	<b>48</b>	<b>14</b>

Source: New Arrivals Data Collection 2004

## Appendix 5: English language schools and centres, Victoria, 2004

English language school/centre (region)	Principal/coordinator	Telephone number	Fax number	Address	P/S <sup>1</sup>
<b>English language schools</b>					
Blackburn (EMR)	Robert Colla	(03) 9803 4022	(03) 9802 4806	120 Eley Road Burwood East 3151	P, S
Collingwood (NMR)	Laima Novackis	(03) 9419 7633	(03) 9419 0698	19 Cambridge Street Collingwood 3066	P, S
Noble Park (SMR)	Enza Calabro	(03) 9546 9578	(03) 9558 5683	21–35 Thomas Street Noble Park 3174	P, S
Western (WMR)	Yolette De Zilwa	(03) 9311 9325	(03) 9312 5410	46 South Road Braybrook 3019	P, S
<b>Primary English language centre</b>					
Springvale (SMR)	Mark Melican	(03) 9548 3496	(03) 9546 9694	355A Springvale Road Springvale 3171	P
<b>Secondary English language centres</b>					
Broadmeadows (NMR)	Christine Pipka	(03) 9309 1488	(03) 9302 1336	Belfast Street Broadmeadows 3047	S
Brunswick (NMR)	Paul Hoban	(03) 9380 6889	(03) 9381 2756	47 Dawson Street Brunswick 3056	S
Glen Eira (SMR)	Kamal Monsour	(03) 9572 5877	(03) 9571 0079	76 Booran Road Caulfield 3162	S
Westall (SMR)	Eva Kesidis	(03) 9546 1732	(03) 9547 5785	Rosebank Avenue Clayton South 3169	S
<b>Non-metropolitan programs</b>					
Geelong (BSW)	Peter Macer 0419 870 439	(03) 5278 3548	(03) 5278 4418	Barton Street Bell Park 3215	P, S
Shepparton (GNE)	Alan McLean	(03) 5821 4322	(03) 5821 5595	31–71 Hawdon Street Shepparton 3630	P, S

<sup>1</sup> Primary (P), Secondary (S)

## Appendix 6: Location of intensive outposting and visiting outposting programs, government schools, Victoria, 2004

Intensive outposting program		Term 1	Term 2	Term 3	Term 4
<b>Collingwood English Language School</b>					
5186	Bethal Primary School				
5227	Meadow Heights Primary School				
6240	Merrilands Primary School				
2837	Moreland Primary School				
4764	Preston North East Primary School				
3960	Reservoir Primary School				
4993	Upfield Primary School				
<b>Noble Park English Language School</b>					
2897	Carnegie Primary School				
3820	Caulfield Junior College				
5292	Coral Park Primary School				
1403	Dandenong Primary School				
4810	Dandenong South Primary School				
4217	Dandenong West Primary School				
4771	Lyndale Primary School				
1896	Stonnington Primary School				
5294	Thomas Mitchell Primary School				
<b>Western English Language School</b>					
2374	Kensington Primary School				
2969	St Albans Primary School				
<b>Springvale English Language Centre</b>					
4723	Dandenong North Primary School				
3703	Glen Huntly Primary School				
<b>Intensive outposting locations per term</b>		<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Total intensive outposting locations</b>					<b>69</b>

Visiting outposting program		Term 1	Term 2	Term 3	Term 4
<b>Blackburn English Language School</b>					
5428	Amsleigh Park Primary School				
4813	Beverley Hills Primary School				
5193	Billanook Primary School				
3572	Canterbury Primary School				
734	Clayton North Primary School				
1992	Croydon North Primary School				
5454	Doncaster Gardens Primary School				
197	Doncaster Primary School				
5425	Glen Waverley Primary School				
5212	Milgate Primary School				
2904	Mitcham Primary School				
5059	Mooroolbark East Primary School				
5416	Parkhill Primary School				
4937	Pembroke Primary School				
1028	Scoresby Primary School				

<b>Visiting outpost program</b>		<b>Term 1</b>	<b>Term 2</b>	<b>Term 3</b>	<b>Term 4</b>
5168	Serpell Primary School				
3476	Warranwood Primary School				
<b>Collingwood English Language School</b>					
5453	Belle Vue Park Primary School				
4875	Broadmeadows Primary School				
5029	Broadmeadows West Primary School				
5034	Cambellfield Heights Primary School				
4833	Campmeadows Primary School				
4952	Coolaroo South Primary School				
3118	Glenroy Primary School				
4976	Lalor East Primary School				
5035	Lalor North Primary School				
5452	Meadowbank Primary School				
5325	Mill Park Heights Primary School				
4876	Moomba Park Primary School				
3806	Penders Grove Primary School				
1915	Plenty Parklands Primary School				
4686	Reservoir East Primary School				
4568	Rosanna Primary School				
<b>Noble Park English Language School</b>					
5005	Ballam Park Primary School				
4318	Bentleigh West Primary School				
1542	Brighton Primary School				
3613	Carrum Downs Primary School				
3385	Carrum Primary School				
3820	Caulfield Junior College				
4315	Caulfield South Primary School				
3790	Edithvale Primary School				
1464	Frankston Primary School				
3897	Gardenvale Primary School				
5418	Kananook Primary School				
846	Mordialloc Primary School				
4780	Overport Primary School				
5190	Patterson Lakes Primary School				
1479	St Kilda Primary School				
<b>Western English Language School</b>					
5287	Altona Green Primary School				
4931	Altona North Primary School				
4812	Avondale Primary School				
5254	Bellbridge Primary School				
5486	Boardwalk Primary School				
5312	Cambridge Primary School				
5084	Deer Park North Primary School				
5032	Deer Park West Primary School				
4015	Essendon North Primary School				
483	Essendon Primary School				
5187	Glen Orden Primary School				
4877	Keilor Heights Primary School				
5374	Laverton Plains Primary School				

<b>Visiting outpost program</b>		<b>Term 1</b>	<b>Term 2</b>	<b>Term 3</b>	<b>Term 4</b>
5297	Mackellar Primary School				
5091	Manorvale Primary School				
430	Melton Primary School				
4969	Milleara Primary School				
5336	Monmia Primary School				
5002	Mossfiel Primary School				
113	Newport Lakes Primary School				
4159	Point Cook Primary School				
5337	Seabrook Primary School				
4440	Seaholme Primary School				
5258	Taylor's Lakes Primary School				
8783	The Grange P-12 College				
4852	Tullamarine Primary School				
649	Werribee Primary School				
5365	Westgrove Primary School				
5049	Woodville Primary School				
<b>Springvale English Language Centre</b>					
4712	Coatesville Primary School				
5072	Fountain Gate Primary School				
244	Hallam Primary School				
4366	McKinnon Primary School				
4687	Tucker Road Primary School Bentleigh				
4778	Valkstone Primary School				
<b>Visiting outpost locations per term</b>		<b>49</b>	<b>52</b>	<b>54</b>	<b>56</b>
<b>Total visiting outpost locations</b>					<b>211</b>

---

## Appendix 7: ESL index funding levels, government schools, Victoria, 2004

Sector	Index level	Description	Weighting	Rate (\$)
Primary	1	All ESL students not included in levels 2–4, Years P–6	1.00	286
	2	1–<3 years in an Australian school, Years 2–6	1.29	369
	3	<1 year in an Australian school, Years P–4	1.61	461
	4	<1 year in an Australian school, Years 5–6	2.03	581
Secondary	5	3–<7 years in an Australian school, Years 7–12	2.89	827
	6	1–<3 years in an Australian school, Years 7–12	7.18	2055
	7	<1 year in an Australian school, Years 7–12	14.34	4104

Schools are required to reach a threshold before funding applies. In 2004, threshold levels were \$9500 for primary schools and \$20,000 for secondary colleges.

---

## Appendix 8: Government primary schools receiving ESL index funding, Victoria, 2004

<b>Western Metropolitan Region</b>	4877	Keilor Heights Primary School
4220 Aberfeldie Primary School	2374	Kensington Primary School
5179 Albanvale Primary School	5236	Kings Park Primary School
4855 Albion North Primary School	3988	Kingsville Primary School
4265 Albion Primary School	5374	Laverton Plains Primary School
5408 Altona Gate Primary School	2857	Laverton Primary School
5287 Altona Green Primary School	5297	Mackellar Primary School
5172 Altona Meadows Primary School	5036	Melton West Primary School
4931 Altona North Primary School	4969	Milleara Primary School
3923 Altona Primary School	5336	Monmia Primary School
4848 Ardeer Primary School	2901	Moonee Ponds West Primary School
5064 Ardeer South Primary School	5002	Mossfiel Primary School
2608 Ascot Vale Primary School	5139	Movelle Primary School
4025 Ascot Vale West Primary School	113	Newport Lakes Primary School
4812 Avondale Primary School	5410	Niddrie Primary School
5254 Bellbridge Primary School	1402	North Melbourne Primary School
5486 Boardwalk Primary School	5337	Seabrook Primary School
1102 Braybrook Primary School	4741	St Albans East Primary School
5102 Calder Rise Primary School	4948	St Albans Heights Primary School
5312 Cambridge Primary School	5118	St Albans Meadows Primary School
2605 Carlton Gardens Primary School	4811	St Albans North Primary School
4980 Carlton Primary School	2969	St Albans Primary School
5483 Caroline Springs College	4945	St Albans South Primary School
5068 Debney Meadows Primary School	5047	Stevensville Primary School
5084 Deer Park North Primary School	4821	Strathmore North Primary School
1434 Deer Park Primary School	4612	Strathmore Primary School
5032 Deer Park West Primary School	4645	Sunshine East Primary School
5315 Derrimut Heath Primary School	4744	Sunshine Heights Primary School
5450 Dinjerra Primary School	4745	Sunshine North Primary School
4805 Eastona Park Primary School	3113	Sunshine Primary School
4015 Essendon North Primary School	4818	Sunvale Primary School
483 Essendon Primary School	3559	Sydenham–Hillside Primary School
250 Flemington Primary School	5258	Taylors Lakes Primary School
1912 Footscray City Primary School	8783	The Grange P–12 College
4160 Footscray North Primary School	5343	Thomas Chirnside Primary School
253 Footscray Primary School	4852	Tullamarine Primary School
3890 Footscray West Primary School	4788	Wembley Primary School
5187 Glen Orden Primary School	5365	Westgrove Primary School
5050 Glengala/Sunshine West Primary School	5049	Woodville Primary School
4665 Hobsons Bay Primary School	2832	Yarraville West Primary School
5242 Keilor Downs Primary School		

---

**Northern Metropolitan Region**

		4976	Lalor East Primary School
1886	Abbotsford Primary School	5035	Lalor North Primary School
5184	Apollo Parkways Primary School	5003	Lalor Park Primary School
4309	Bell Primary School	4709	Lalor Primary School
5453	Belle Vue Park Primary School	5074	Lalor West Primary School
4656	Bellfield Primary School	6242	Macleod College
5186	Bethal Primary School	5227	Meadow Heights Primary School
4875	Broadmeadows Primary School	5452	Meadowbank Primary School
5029	Broadmeadows West Primary School	5098	Meadowfair North Primary School
3179	Brunswick East Primary School	5286	Meadowglen Primary School
3585	Brunswick North Primary School	6240	Merrilands College
4399	Brunswick North West Primary School	5325	Mill Park Heights Primary School
4304	Brunswick South West Primary School	5160	Mill Park Primary School
4917	Burbank Primary School	4876	Moomba Park Primary School
5034	Campbellfield Heights Primary School	6244	Moreland City College
4833	Campmeadows Primary School	2837	Moreland Primary School
1360	Clifton Hill Primary School	4646	Newlands Primary School
4543	Coburg North Primary School	1401	Northcote Primary School
484	Coburg Primary School	5411	Olympic Village Primary School
3941	Coburg West Primary School	4731	Pascoe Vale North Primary School
6212	Collingwood College	3081	Pascoe Vale Primary School
4952	Coolaroo South Primary School	4704	Pascoe Vale South Primary School
4770	Craigieburn Primary School	3806	Penders Grove Primary School
5243	Craigieburn South Primary School	1915	Plenty Parklands Primary School
4933	Dallas North Primary School	4316	Preston East Primary School
4900	Dallas Primary School	4764	Preston North East Primary School
1477	Epping Primary School	1494	Preston Primary School
2711	Fairfield Primary School	824	Preston South Primary School
3590	Fawkner Primary School	3885	Preston West Primary School
5244	Findon Primary School	2955	Princes Hill Primary School
1490	Fitzroy North Primary School	4686	Reservoir East Primary School
450	Fitzroy Primary School	3960	Reservoir Primary School
5007	Gladstone Park Primary School	4711	Reservoir West Primary School
5093	Gladstone Views Primary School	5044	Richmond West Primary School
4782	Glenroy North Primary School	4568	Rosanna Primary School
3118	Glenroy Primary School	5443	Roxburgh Homestead Primary School
4809	Glenroy West Primary School	5485	Roxburgh Park Primary School
5128	Greenbrook Primary School	4956	Ruthven Primary School
890	Greenvale Primary School	4827	Thomastown East Primary School
4267	Haig Street Primary School	5134	Thomastown Meadows Primary School
294	Heidelberg Primary School	631	Thomastown Primary School
2436	Ivanhoe Primary School	4999	Thomastown West Primary School
4739	Keon Park Primary School	4993	Upfield Primary School
4845	Kingsbury Primary School	3139	Wales Street Primary School

---

4988	Watsonia North Primary School	4716	Huntingdale Primary School
4158	Westbreen Primary School	5176	Jells Park Primary School
4177	Westgarth Primary School	5295	Karoo Primary School
982	Westmeadows Primary School	4816	Kerrimuir Primary School
5342	Willmott Park Primary School	3161	Kew East Primary School
5271	Yarra Primary School	1075	Kew Primary School
<b>Eastern Metropolitan Region</b>			
5427	Albany Rise Primary School	5234	Knox Gardens Primary School
5428	Amsleigh Park Primary School	4863	Laburnum Primary School
4844	Antonio Park Primary School	5113	Livingstone Primary School
4317	Ashburton Primary School	4940	Manningham Park Primary School
2948	Auburn Primary School	5212	Milgate Primary School
4638	Balwyn North Primary School	2904	Mitcham Primary School
1026	Balwyn Primary School	4951	Monash Primary School
4143	Bayswater North Primary School	3943	Mont Albert Primary School
4973	Bayswater South Primary School	4923	Mount View Primary School
4733	Belle Vue Primary School	5430	Mount Waverley North Primary School
4813	Beverley Hills Primary School	3432	Mount Waverley Primary School
4991	Birrilee Primary School	2172	Mulgrave Primary School
2923	Blackburn Primary School	4190	Nunawading Primary School
5288	Boroondara Park Primary School	1601	Oakleigh Primary School
4717	Box Hill North Primary School	4823	Oakleigh South Primary School
5038	Brandon Park Primary School	4715	Old Orchard Primary School
454	Burwood East Primary School	5285	Orchard Grove Primary School
4932	Burwood Heights Primary School	5281	Park Ridge Primary School
888	Camberwell Primary School	5416	Parkhill Primary School
5111	Camelot Rise Primary School	4881	Parkmore Primary School
5426	Carrington Primary School	4874	Pinewood Primary School
734	Clayton North Primary School	5431	Rangeview Primary School
3680	Deepdene Primary School	5131	Regency Park Primary School
5019	Donburn Primary School	5419	Roberts McCubbin Primary School
5454	Doncaster Gardens Primary School	5000	Rowville Primary School
197	Doncaster Primary School	1028	Scoresby Primary School
4903	Essex Heights Primary School	5168	Serpell Primary School
5425	Glen Waverley Primary School	4832	Sussex Heights Primary School
5436	Glen Waverley South Primary School	4924	Syndal South Primary School
5010	Glendal Primary School	5004	Templestowe Heights Primary School
1508	Glenferrie Primary School	5129	Templestowe Park Primary School
5478	Great Ryrie Primary School	4985	Templestowe Valley Primary School
4694	Greythorn Primary School	5196	Templeton Primary School
4055	Hartwell Primary School	1022	Vermont Primary School
293	Hawthorn West Primary School	4582	Wantirna South Primary School
5345	Heany Park Primary School	3841	Wattle Park Primary School
4986	Highvale Primary School	5105	Waverley Meadows Primary School
		5157	Weeden Heights Primary School

---

5094	Wheelers Hill Primary School	4730	Harrisfield Primary School
5429	Yawarra Primary School	4802	Heatherhill Primary School
<b>Southern Metropolitan Region</b>			
1181	Albert Park Primary School	5136	James Cook Primary School
5301	Aspendale Gardens Primary School	5192	Keysborough Park Primary School
4318	Bentleigh West Primary School	5350	Kilberry Valley Primary School
5213	Berwick Lodge Primary School	5422	Le Page Primary School
5308	Brentwood Park Primary School	4771	Lyndale Primary School
1542	Brighton Primary School	1604	Malvern Central School
2897	Carnegie Primary School	2586	Malvern Primary School
5435	Carwatha College P–12	5103	Maralinga Primary School
3820	Caulfield Junior College	5293	Maramba Primary School
4315	Caulfield South Primary School	4366	McKinnon Primary School
5231	Chalcot Lodge Primary School	2950	Mentone Primary School
4941	Chandler Primary School	1111	Moorabbin Primary School
3341	Chelsea Heights Primary School	5205	Mossgiel Park Primary School
4754	Cheltenham East Primary School	3449	Murrumbeena Primary School
84	Cheltenham Primary School	8839	Narre Warren South P–12 College
3336	Clarinda Primary School	3675	Noble Park Primary School
4747	Clayton Primary School	4856	Oakwood Park Primary School
4384	Clayton South Primary School	5363	Oatlands Primary School
4712	Coatesville Primary School	5190	Patterson Lakes Primary School
5108	Coomoora Primary School	2932	Port Melbourne Primary School
5292	Coral Park Primary School	4087	Ripponlea Primary School
5371	Courtenay Gardens Primary School	5130	River Gum Primary School
5189	Cranbourne West Primary School	5087	Rosewood Downs Primary School
4723	Dandenong North Primary School	5313	Rowellyn Park Primary School
1403	Dandenong Primary School	5120	Silverton Primary School
4810	Dandenong South Primary School	583	South Yarra Primary School
4217	Dandenong West Primary School	5235	Southern Cross Primary School
4257	Dingley Primary School	4859	Southvale Primary School
5424	Doveton Heights Primary School	5070	Spring Valley Primary School
4921	Doveton North Primary School	5373	Springvale Heights Primary School
4837	East Bentleigh Primary School	3507	Springvale Primary School
3790	Edithvale Primary School	5015	Springvale South Primary School
5116	Eumemmerring Primary School	4966	Springvale West Primary School
5072	Fountain Gate Primary School	1479	St Kilda Primary School
1464	Frankston Primary School	1896	Stonnington Primary School
3897	Gardenvale Primary School	5294	Thomas Mitchell Primary School
3703	Glen Huntly Primary School	3016	Toorak Primary School
4891	Greenslopes Primary School	4687	Tucker Road Bentleigh Primary School
244	Hallam Primary School	4778	Valkstone Primary School
4407	Hallam Valley Primary School	5055	Wallarano Primary School
4062	Hampton Park Primary School	4851	Westall Primary School
		4989	Wooranna Park Primary School

---

4807 Yarraman Park Primary School

**Barwon South Western Region**

4962 Bell Park North Primary School

4927 Corio South Primary School

4880 Norlane West Primary School

4867 Rollins Primary School

**Loddon Campaspe Mallee Region**

2915 Mildura Primary School

5346 Ranfurly Primary School

6251 Robinvale Consolidated School

**Goulburn North Eastern Region**

4742 Bouchier Street Primary School  
Shepparton

6209 Cobram Primary School

4666 St Georges Road Primary School  
Shepparton

4943 Wilmot Road Primary School Shepparton

## Appendix 9: Government secondary schools receiving ESL index funding, Victoria, 2004

<b>Western Metropolitan Region</b>		7985	Lalor Secondary College
7510	Altona Secondary College	6242	Macleod College
8800	Bayside Secondary College	8819	Melbourne Girls College
7645	Braybrook College	6240	Merrilands College
7340	Brimbank College	8775	Mill Park Secondary College
7670	Buckley Park College	6244	Moreland City College
8799	Copperfield College	8180	Northcote High School
7763	Debney Park Secondary College	8227	Pascoe Vale Girls Secondary College
7764	Deer Park Secondary College	7217	Peter Lalor Secondary College
8806	Essendon East Keilor District College	8240	Preston Girls Secondary College
8836	Footscray City College	8245	Princes Hill Secondary College
7402	Galvin Park Secondary College	8708	Reservoir District Secondary College
7841	Gilmore College For Girls	8407	Roxburgh College
8710	Hoppers Crossing Secondary College	8383	Thomastown Secondary College
7942	Kealba Secondary College	8797	Thornbury Darebin Secondary College
8715	Keilor Downs Secondary College	8812	Viewbank College
7988	Laverton Secondary College	<b>Eastern Metropolitan Region</b>	
8015	Maribyrnong Secondary College	8743	Ashwood Secondary College
7275	Niddrie Secondary College	7550	Balwyn High School
8330	St Albans Secondary College	7610	Blackburn High School
8345	Strathmore Secondary College	7635	Box Hill High School
8790	Sunshine College	7647	Brentwood Secondary College
8787	Taylors Lakes Secondary College	7680	Camberwell High School
8783	The Grange P-12 College	7690	Canterbury Girls Secondary College
8405	University High School	7776	Doncaster Secondary College
8465	Werribee Secondary College	7773	East Doncaster Secondary College
8475	Williamstown High School	8724	Forest Hill College
<b>Northern Metropolitan Region</b>		8808	Glen Waverley Secondary College
8721	Banksia Secondary College	7934	Hawthorn Secondary College
8805	Box Forest Secondary College	7918	Highvale Secondary College
7660	Broadmeadows Secondary College	7950	Kew High School
8807	Brunswick Secondary College	7954	Koonung Secondary College
7874	Bundoora Secondary College	8017	Maroondah Secondary College
6212	Collingwood College	8064	Monash Secondary College
8705	Craigieburn Secondary College	8105	Mount Waverley Secondary College
7813	Epping Secondary College	8744	Mullauna Secondary College
8472	Erinbank Secondary College	8270	Ringwood Secondary College
7825	Fawkner Secondary College	8734	Rowville Secondary College
7858	Gladstone Park Secondary College	8801	South Oakleigh Secondary College
7061	Hillcrest Secondary College	8823	Templestowe College
7980	Lakeside Secondary College	8420	Vermont Secondary College
7986	Lalor North Secondary College	8428	Wantirna College

---

8462 Wellington Secondary College  
8474 Wheelers Hill Secondary College  
**Southern Metropolitan Region**  
8733 Albert Park College  
7255 Bentleigh Secondary College  
7650 Brighton Secondary College  
5435 Carwatha College P-12  
7712 Chandler Secondary College  
7720 Cheltenham Secondary College  
7723 Cleeland Secondary College  
8326 Coomoora Secondary College  
7747 Cranbourne Secondary College  
7760 Dandenong High School  
7120 Doveton Secondary College  
7810 Elwood College  
8496 Eumemmerring Secondary College  
7850 Frankston High School  
8704 Glen Eira College  
8709 Hampton Park Secondary College  
7903 Heatherhill Secondary College  
8835 Karingal Park Secondary College  
8000 Lyndale Secondary College  
8135 Mac Robertson Girls High School  
8125 McKinnon Secondary College

8025 Melbourne High School  
8809 Monterey Secondary College  
8075 Mordialloc College  
8102 Mount Eliza Secondary College  
8813 Noble Park Secondary College  
8225 Parkdale Secondary College  
8725 Patterson River Secondary College  
8290 Rosebud Secondary College  
8739 Sandringham College  
8325 Springvale Secondary College  
8470 Westall Secondary College  
**Barwon South Western Region**  
7585 Belmont High School  
7856 North Geelong Secondary College  
8811 Warrnambool Secondary College  
**Loddon Campaspe Mallee Region**  
7595 Bendigo Senior Secondary College  
7250 Chaffey Secondary College  
7405 Weeroona College Bendigo  
**Goulburn North Eastern Region**  
7725 Cobram Secondary College  
7331 McGuire College  
7420 Mitchell Secondary College Wodonga  
8320 Shepparton High School

---

## Appendix 10: Government schools receiving multicultural education aide funding, Victoria, 2004

### Western Metropolitan Region

4855	Albion North Primary School
5408	Altona Gate Primary School
4931	Altona North Primary School
7510	Altona Secondary College
5064	Ardeer South Primary School
8800	Bayside Secondary College
7645	Braybrook College
1102	Braybrook Primary School
4980	Carlton Primary School
8799	Copperfield College
5068	Debney Meadows Primary School
7763	Debney Park Secondary College
5084	Deer Park North Primary School
1434	Deer Park Primary School
5450	Dinjerra Primary School
4805	Eastona Park Primary School
8836	Footscray City College
1912	Footscray City Primary School
4160	Footscray North Primary School
253	Footscray Primary School
3890	Footscray West Primary School
7841	Gilmore College for Girls
4665	Hobsons Bay Primary School
8715	Keilor Downs Secondary College
2374	Kensington Primary School
5236	Kings Park Primary School
3988	Kingsville Primary School
8015	Maribyrnong Secondary College
5336	Monmia Primary School
5139	Movelle Primary School
113	Newport Lakes Primary School
1402	North Melbourne Primary School
4741	St Albans East Primary School
4948	St Albans Heights Primary School
5118	St Albans Meadows Primary School
2969	St Albans Primary School
8330	St Albans Secondary College
4945	St Albans South Primary School
5047	Stevensville Primary School
8790	Sunshine College
4645	Sunshine East Primary School

4744	Sunshine Heights Primary School
4745	Sunshine North Primary School
8405	University High School
4788	Wembley Primary School
8838	Western English Language School
8475	Williamstown High School
2832	Yarraville West Primary School

### Northern Metropolitan Region

1886	Abbotsford Primary School
8721	Banksia Secondary College
4309	Bell Primary School
5453	Belle Vue Park Primary School
5186	Bethal Primary School
8805	Box Forest Secondary College
17660	Broadmeadows English Language Centre
7660	Broadmeadows Secondary College
3179	Brunswick East Primary School
18807	Brunswick English Language Centre
3585	Brunswick North Primary School
8807	Brunswick Secondary College
5034	Campbellfield Heights Primary School
1360	Clifton Hill Primary School
4543	Coburg North Primary School
484	Coburg Primary School
3941	Coburg West Primary School
6212	Collingwood College
8748	Collingwood English Language School
4952	Coolaroo South Primary School
4933	Dallas North Primary School
4900	Dallas Primary School
7813	Epping Secondary College
2711	Fairfield Primary School
3590	Fawkner Primary School
450	Fitzroy Primary School
5260	Glen Katherine Primary School
4782	Glenroy North Primary School
4267	Haig Street Primary School
4845	Kingsbury Primary School
7980	Lakeside Secondary College
5035	Lalor North Primary School
7986	Lalor North Secondary College
5003	Lalor Park Primary School

---

4709	Lalor Primary School	4973	Bayswater South Primary School
7985	Lalor Secondary College	5039	Bayswater West Primary School
5074	Lalor West Primary School	4675	Belmore School
5227	Meadow Heights Primary School	8747	Blackburn English Language School
5452	Meadowbank Primary School	7635	Box Hill High School
8819	Melbourne Girls College	454	Burwood East Primary School
6240	Merrilands College	5225	Burwood East Special Developmental School
6244	Moreland City College	4932	Burwood Heights Primary School
2837	Moreland Primary School	888	Camberwell Primary School
4646	Newlands Primary School	4840	Clayton West Primary School
3618	Norris Bank Primary School	7755	Croydon Secondary College
8180	Northcote High School	3680	Deepdene Primary School
1401	Northcote Primary School	5454	Doncaster Gardens Primary School
8227	Pascoe Vale Girls Secondary College	7776	Doncaster Secondary College
4731	Pascoe Vale North Primary School	8724	Forest Hill College
3806	Penders Grove Primary School	8808	Glen Waverley Secondary College
4316	Preston East Primary School	5010	Glendal Primary School
8240	Preston Girls Secondary College	5345	Heany Park Primary School
4764	Preston North East Primary School	4176	Hughesdale Primary School
1494	Preston Primary School	4716	Huntingdale Primary School
824	Preston South Primary School	5295	Karoo Primary School
3885	Preston West Primary School	4816	Kerrimuir Primary School
8245	Princes Hill Secondary College	7950	Kew High School
8708	Reservoir District Secondary College	7954	Koonung Secondary College
4686	Reservoir East Primary School	1866	Lysterfield Primary School
3960	Reservoir Primary School	5212	Milgate Primary School
5269	Richmond Primary School	4923	Mount View Primary School
5044	Richmond West Primary School	8105	Mount Waverley Secondary College
8407	Roxburgh College	8744	Mullauna Secondary College
4956	Ruthven Primary School	4190	Nunawading Primary School
5134	Thomastown Meadows Primary School	1601	Oakleigh Primary School
631	Thomastown Primary School	5285	Orchard Grove Primary School
8383	Thomastown Secondary College	5281	Park Ridge Primary School
4999	Thomastown West Primary School	5416	Parkhill Primary School
8797	Thornbury Darebin Secondary College	8734	Rowville Secondary College
3889	Thornbury Primary School	5168	Serpell Primary School
3139	Wales Street Primary School	8801	South Oakleigh Secondary College
4177	Westgarth Primary School	4832	Sussex Heights Primary School
5271	Yarra Primary School	8823	Templestowe College
<b>Eastern Metropolitan Region</b>			
5427	Albany Rise Primary School	8428	Wantirna College
5428	Amsleigh Park Primary School	8462	Wellington Secondary College
5097	Ashwood School	8474	Wheelers Hill Secondary College
7550	Balwyn High School		
4638	Balwyn North Primary School		

---

**Southern Metropolitan Region**

8733 Albert Park College  
1181 Albert Park Primary School  
7255 Bentleigh Secondary College  
5435 Carwatha College P-12  
3820 Caulfield Junior College  
4941 Chandler Primary School  
7712 Chandler Secondary College  
3336 Clarinda Primary School  
4384 Clayton South Primary School  
7723 Cleeland Secondary College  
4712 Coatesville Primary School  
5108 Coomoora Primary School  
8326 Coomoora Secondary College  
7760 Dandenong High School  
4723 Dandenong North Primary School  
4810 Dandenong South Primary School  
4217 Dandenong West Primary School  
5424 Doveton Heights Primary School  
4921 Doveton North Primary School  
7810 Elwood College  
3942 Elwood Primary School  
5116 Eumemmerring Primary School  
8704 Glen Eira College  
18704 Glen Eira English Language Centre  
4730 Harrisfield Primary School  
4802 Heatherhill Primary School  
7903 Heatherhill Secondary College  
5422 Le Page Primary School  
4771 Lyndale Primary School  
8000 Lyndale Secondary College  
5103 Maralinga Primary School  
8749 Noble Park English Language School  
3675 Noble Park Primary School  
8813 Noble Park Secondary College  
2932 Port Melbourne Primary School  
5120 Silvertown Primary School  
5235 Southern Cross Primary School  
4859 Southvale Primary School  
5070 Spring Valley Primary School  
13507 Springvale English Language Centre

5373 Springvale Heights Primary School  
3507 Springvale Primary School  
8325 Springvale Secondary College  
5015 Springvale South Primary School  
4966 Springvale West Primary School  
1479 St Kilda Primary School  
1896 Stonnington Primary School  
5055 Wallarano Primary School  
18470 Westall English Language Centre  
4851 Westall Primary School  
8470 Westall Secondary College  
4807 Yarraman Park Primary School

**Barwon South Western Region**

4962 Bell Park North Primary School  
4927 Corio South Primary School  
14962 Geelong English Language Program  
8175 Norlane High School  
4880 Norlane West Primary School  
7856 North Geelong Secondary College  
8820 Western Heights Secondary College

**Central Highlands Wimmera Region**

7540 Ballarat High School  
8818 Horsham College

**Loddon Campaspe Mallee Region**

4263 Cardross Primary School  
8045 Mildura Senior College  
4057 Red Cliffs Primary School  
6251 Robinvale Consolidated School  
8275 Robinvale Secondary College

**Goulburn North Eastern Region**

7725 Cobram Secondary College  
4657 Gowrie Street Primary School Shepparton  
8073 Mooroopna Secondary College  
8320 Shepparton High School  
1441 Tatura Primary School  
8422 Wanganui Park Secondary College

**Gippsland Region**

4970 Churchill Primary School  
2136 Commercial Road Primary School Morwell  
2383 Mirboo North Primary School

## Appendix 11: Interpreting and translating assignments, government schools, Victoria, 2004

Language	On-site interpreting assignments	Telephone interpreting assignments	Translating assignments
Albanian	64	8	–
Amharic	34	7	–
Arabic	728	145	39
Armenian	3	–	–
Assyrian	95	7	2
Auslan	278	–	–
Bengali	1	–	–
Bosnian	123	17	3
Burmese	38	4	–
Cambodian	279	50	10
Cantonese	487	66	–
Chaldean	3	–	–
Croatian	54	8	1
Czech	1	–	–
Dari	194	53	5
Dinka	138	25	–
Dutch	2	–	–
Finnish	1	–	–
French	2	–	–
German	1	–	–
Greek	53	4	4
Hakka	130	30	–
Harare	3	–	–
Hebrew	3	–	–
Hindi	18	7	2
Hmong	11	10	2
Hokkien	2	–	–
Hungarian	3	–	–
Indonesian	21	1	–
Italian	23	4	2
Japanese	27	3	–
Karen	11	1	–
Korean	43	7	–
Kurdish	30	1	–
Lao	26	4	–

Language	On-site interpreting assignments	Telephone interpreting assignments	Translating assignments
Macedonian	82	30	5
Malaysian	1	–	–
Maltese	2	–	–
Mandarin	454	58	40
Nepalese	1	–	–
Nuer	49	8	–
Oromo	38	5	–
Pashtu	26	2	2
Persian	106	18	14
Polish	22	16	–
Portuguese	11	1	–
Punjabi	12	–	–
Romanian	18	3	–
Russian	37	7	–
Samoan	37	1	5
Serbian	211	45	2
Shanghainese	1	–	–
Sinhalese	22	3	4
Somali	272	45	11
Spanish	166	16	5
Sudanese/Arabic	55	15	–
Tagalog	19	–	1
Tamil	30	1	–
Teo chew	24	–	–
Tetum	3	–	–
Thai	51	5	–
Tigre	7	–	–
Tigrinya	81	17	1
Timorese Hakka	11	8	–
Tongan	6	1	1
Turkish	540	71	9
Ukrainian	1	1	–
Urdu	9	2	1
Vietnamese	1296	315	46
<b>Total</b>	<b>6631</b>	<b>1156</b>	<b>217</b>

Source: All Graduates Interpreting and Translating Services Annual Report 2004